ضوابط کے تحفظات کی نوٹس

دی انڈیویجولز وِد ڈِس ایبلٹیز ایجوکیشن ایکٹ (IDEA) کا حصہ ب (Part B)

نوٹ: سکول ڈسٹرکٹ کے تمام حوالے ذمہ دار پبلک ایجنسی پر نافذ ہیں۔

فہرست مضامین

عام معلومات 1
پیشگی تحریری نوٹس 1
مادری زبان 2
الیکٹرانک میل 2
والدین کی رضامندی – تعریف 2
والدین کی رضامندی 3
غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص 5

انفارمیشن کا اخفا 6
توضیحات 6
ذاتی طور پر قابل شناخت 6
والدین کے نام نوٹس 6
رسائی کے حقوق 7
رسائی کا ریکارڈ 7
ایک سے زیادہ بچوں کے ریکارڈ 7
معلومات کی اقسام اور مقامات کی فہرست 8
فیس 8
والدین کی درخواست پر ریکارڈ میں ترمیم 8
سماعت کا موقع 8
سماعت کے ضوابط 8
سماعت کا نتیجہ 9
ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے افشا کی رضامندی 9
تحفظات 9
ریکارڈ کا اتلاف 10

اسٹیٹ شکایت کے ضوابط 10
ڈیو پراسیس سماعت اور اسٹیٹ شکایت کے ضوابط میں فرق 10
اسٹیٹ شکایت کے ضوابط اختیار کرنا 10
اسٹیٹ شکایت کے ضوابط کی کم سے کم حد 11
شکایت دائر کرنا 11

ڈیو پراسیس سماعت کے ضوابط 12
ڈیو پراسیس شکایت دائر کرنا 12
ڈیو پراسیس شکایت 13
ماڈل فارم 14
ثالثي 14
مصالحتی کارروائی 15

ڈیو پراسیس شکایات کی سماعتیں 17
غیر جانبدارانہ ڈیو پراسیس سماعت 17
سماعت کے حقوق 18
سماعت کے فیصلے 18

اپیلیں 19
فیصلہ اپیل، غیر جانبدار جائزہ کی آخری حتمیت 19
سماعتوں اور جائزوں کا نظام اوقات اور سہولت 19
دیوانی مقدمے، بشمول اس مدت کے جس کے اندر وہ مقدمے دائر کرنے ہیں 20
بچہ کا تعین جبکہ ڈیو پراسیس شکایت اس سماعت زیر غور ہوں 20
وکیل کی فیس 21

معذور بچوں کی تادیب کے ضوابط 22
سکول کے عملے کے اختیارات 22
انضباطی اخراج کی بنا پر تعین میں تبدیلی 24
سیٹنگ کا فیصلہ 24
اپیل 24
اپیلوں کے دوران تعین 25
ان بچوں کا تحفظ جو ابھی اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کے اہل نہیں ہوں 25
نفاذ قانون اور عدلیہ کے حکام کے نام حوالہ اور ان کی کاروائی 26

والدین کی ذریعہ بچوں کے سرکاری خرچہ پر پرائیویٹ سکولوں میں یکطرفہ تعین کے لوازم 26
عام 26

عام معلومات

پیشگی تحریری نوٹس

34 CFR §300.503

نوٹس

اس سے پہلے ایک معقول مدت کے اندر اندر آپ کے سکول کے لیے لازمی ہے کہ وہ آپ کو تحریری نوٹس دے (مخصوص معلومات تحریری صورت میں فراہم کرے):

1. آپ کے بچے کی شناخت، تشخیص یا تعلیمی تعین میں ، یا آپ کے بچے کو مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) کی فراہمی میں آغاز کی تجویز کرے یا اس میں تبدیلی کرے؛ یا
2. آپ کے بچے کی شناخت، تشخیص یا تعلیمی تعین کو تبدیلی کرنے ، یا آپ کے بچے کو مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) فراہم کرنے سے انکار کرے۔

نوٹس کا مواد

لازمی ہے کہ تحریری نوٹس:

1. اس کاروائی کو بیان کرے جو آپ کا سکول ڈسٹرکٹ تجویز کرتا ہے یا کرنے سے انکاری ہے؛
2. بیان کرے کا آپ کا سکول ڈسٹرکٹ کس بنا پر یہ کاروائی تجویز کرتا یا اس کے کرنے سے انکار کرتا ہے؛
3. ہر اس تشخیص کے عمل، تشخیص، قدر پیمائی، یا رپورٹ کو بیان کرے جس کو آپ کے سکول ڈسٹرکٹ نے یہ کاروائی تجویز کرنے یا اس سے انکار کرنے کے لیے استعمال کیا ہے؛
4. بیان شامل کرے کہ ضوابط کے تحفظات آپ کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کی رو سے تحفظات دستیاب ہیں؛
5. آپ کو بتائے کہ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ جو کاروائی تجویز کرتا ہے یا جس سے وہ انکار کرتا ہے وہ اگر تشخیص کے لیے ابتدائی حوالہ نہیں ہے تو آپ ضوابط کے تحفظات کا بیان کس طرح حاصل کر سکتے ہیں؛
6. وسائل شامل کرے جن کی مدد سے آپ کو آئڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے سمجھنے میں مدد مل سکتی ہے؛
7. ان متبادلات کو بیان کرے جو آپ کے بچے کی انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) کی ٹیم نے زیر غور لائے اور کس بنا پر ان متبدلات کو رد کیا گیا؛ اور
8. اور ان دیگر وجوہات کو بیان کرے جن کی بناء پر آپ کے سکول ڈویژن نے کاروائی کی یا کرنے سے انکار کیا۔

نوٹس قابل فہم زبان میں

لازمی ہے کہ نوٹس:

1. عام لوگوں کے لیے قابل فہم زبان میں لکھی گئی ہو؛ اور
2. آپ کی مادری زبان میں فراہم کی گئی ہو یا کسی دوسرے طرز ترسیل میں جو آپ استعمال کرتے ہوں، الا یہ کہ ایسا کرنا واضح طور پر نا قابل عمل ہو۔

اگر آپ کی مادری زبان یا دوسرا طرز ترسیل تحریری زبان نہ ہو، آپ کے سکول کو یقینی بنانا چاہئے کہ :

1. نوٹس آپ کو آپ کی مادری زبان میں یا دیگر زبانی طریقہ سے ترجمہ کرکے، یا دوسرے طرز ترسیل سے سمجھائی جائے؛
2. آپ نوٹس کا مواد سمجھ لیں؛ اور
3. تحریری ثبوت مہیا ہو کہ مذکورہ 1 اور 2 پر عمل ہوا ہے۔

مادری زبان

34 CFR §300.29

مادری زبان، جب اس کا استعمال انگریزی کی کم تر مہارت رکھنے والے کے ساتھ کیا جائے حسب ذیل مفہوم رکھتی ہے:

1. جو زبان وہ شخص بالعموم استعمال کرتا ہے،یا، اگر وہ بچہ ہے تو، جو زبان اس کے والدین بالعموم استعمال کرتے ہیں؛
2. بچے کے ساتھ براہ راست رابطہ کے دوران (بشول بچے کی تشخیص کے)، جو زبان بچہ بالعموم گھر یا تدریسی ماحول میں استعمال کرتا ہے۔

بہرے یا نابینا شخص کے لیے، یا تحریری زبان نہ رکھنے والے شخص کے لیے، طرز ترسیل وہی ہے جو وہ شخص بالعموم استعمال کرتا ہے (جیسے اشاروں کی زبان، بریل، یا زبانی ترسیل)۔

الیکٹرانک میل

34 CFR §300.505

اگر آپ کا سکول ڈسٹرکٹ والدین کو ای میل کے ذریعہ دستاویزات موصول کرنے کا موقع فراہم کرتا ہے، تو آپ مندرجہ ذیل کو ای میل کے ذریعہ موصول کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں:

1. پیشگی تحریری نوٹس؛
2. ضوابط کے تحفظات کی نوٹس؛ **اور**
3. ڈیو پراسیس شکایت سے متعلق نوٹس

والدین کی رضامندی – تعریف

34 CFR §300.9

رضامندی

رضامندی سے مراد ہے:

1. آپ جس کاروائی کے بارے میں رضامندی دے رہے ہیں، اس کے بارے میں آپ کو آپ کی مادری زبان یا دوسرے طرز ترسیل (جیسے اشاروں کی زبان، بریل، یا زبانی ترسیل) سے مکمل معلومات بہم پہنچائی گئی ہیں۔
2. آپ اس کاروائی کو سمجھتے ہیں، اور اس سے متفق ہیں، اور رضامندی اس کاروائی کو بیان کرتی ہے، اور کون سے ریکارڈ (اگر کوئی ہوں) فراہم کیے جائیں گے، اور کس کو فراہم کیے جائیں گے؛ **اور**
3. آپ سمجھتے ہیں کہ رضامندی آپ کی جانب سے رضاکارانہ ہے، اور آپ کسی بھی وقت یہ رضامندی منسوخ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ اپنی رضامندی کو کالعدم (منسوخ) کرنا چاہتے ہیں اس کے بعد کہ آپ کے بچہ نے خصوصی تعلیم یا متعلقہ خدمات وصول پانا شروع کردیا ہے تو ضروری ہے کہ آپ ایسا تحریری شکل میں کریں۔ رضامندی منسوخ کرنے سے وہ عمل مسترد نہیں ہوتا ہے جو آپ کی رضامندی دینے کے بعد اور اس کو منسوخ کونے سے پہلے واقع ہو چکا ہو۔ مزید برآں، آپ کے رضامندی واپس لینے کے بعد سکول ڈسٹرکٹ سے مطلوب نہیں ہے کہ وہ کسی ایسے حوالے کو ختم کرنے کے لئے کہ آپ کے بچہ کو خصوصی تعلیم اور متعلقہ خدمات موصول ہو رہی تھیں آپ کے بچہ کے تعلیمی ریکارڈ میں ترمیم (تبدیلی) کرے۔

والدین کی رضامندی

34 CFR §300.300

ابتدائی تشخیص کی رضامندی

آپ کا سکول ڈسٹرکٹ آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کے حصول کی اہلیت کا تعین کرنے کے لیےآپ کے بچے کی ابتدائی تشخیص سے پہلے آپ کو مجوزہ کاروائی کی پیشگی تحریری نوٹس دئے بغیر **پیشگی تحریری نوٹس** اور ***والدین کی رضامندی*** کی سرخی کے تحت درج بیان کے مطابق آپ کی رضامندی حاصل کیے بغیر نہیں کر سکتا ہے۔

آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کے لیے لازمی ہے کہ وہ بچے کی معذوری کے بارے میں فیصلہ کرنے کے مقصد سے ابتدائی تشخیص کے لیے آپ کی با خبر رضامندی حاصل کرنے کے لیے معقول کوشش کرے۔

ابتدائی تشخیص کے لیے آپ کی رضامندی کا یہ مطلب نہیں ہے کہ آپ نے سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے بچے کو اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے کا آغاز کرنے کے لیے بھی رضامندی دی ہے۔

اگر آپ کا بچہ پبلک سکول میں درج ہے یا آپ اپنے بچے کو پبلک سکول میں درج کرانا چاہتے ہیں اور آپ نے ابتدائی تشخیص کے لیے رضامندی دینے سے انکار کیا ہے یا ابتدائی تشخیص کے لیے رضامندی دینے کی گزارش کا جواب دینے سے قاصر رہے ہیں، تو، ممکن ہے، گو لازمی نہیں ہے، کہ آپ کا سکول ایکٹ کے مصالحت یا ڈیو پراسیس شکایت، مصالحت کے لیے میٹنگ، اور غیر جانبدارانہ ڈیو پوسیس سماعت کے ضوابط کے ذریعہ آپ کے بچے کی ابتدائی تشخیص کرانے کی کاروائی کرے (بشرطیکہ ریاستی قانون ایسا کرنے کا متقاضی، یا ایسا کرنے سے مانع ہو)۔ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ آپ کے بچے کی نشاندہی کرنے، شناخت کرنے اور تشخیص کرنے کے لیے اپنی ذمہ داریوں کی خلاف ورزی کا مرتکب نہیں ہوگا اگر وہ ان حالات میں آپ کے بچے کی تشخیص کے لیے کاروائی نہ کرے، بشرطیکہ ریاستی قانون ایسی تشخیص کرنے کا متقاضی نہ ہو۔

ریاست کے زیر ولائت افراد کی ابتدائی تشخیص کے لیے خاص قواعد

اگر بچہ ریاست کے زیر ولائت ہو اور اپنے والدین کے ساتھ نہیں رہتا ہو —

سکول ڈسٹرکٹ کو بچے کے معذور بچہ ہونے کا تعین کرنے کی غرض سے ابتدائی تشخیص کرنے کے لیے والدین کی رضامندی کی ضرورت نہیں ہے اگر:

1. معقول کوشش کرنے کے باوجود، سکول ڈسٹرکٹ بچے کے والدین کا پتا نہ لگا سکے؛ <u>**یا**</u>
2. ریاستی قانون کے تحت والدینی حقوق منسوخ کیے گئے ہوں؛ <u>**یا**</u>
3. جج نے تعلیمی فیصلے لینے کا اور ابتدائی تشخیص کی رضامندی دینے کا حق والدین سے الگ کسی اور کو دیا ہو۔

ریاست کے زیر ولائت [کی اصطلاح] جس طرح آئیڈیا (IDEA) میں استعمال کی گئی ہے اس سے مراد ہے بچہ جو اپنی رہائش کی ریاست نے مندرجہ ذیل قرار دیا ہو:

1. لے پالک بچہ؛
2. ریاست کے قانون کے تحت ریاست کے زیر ولائت مانا گیا بچہ؛ <u>**یا**</u>
3. بچوں کی سلامتی کی پبلک ایجنسی کی تحویل میں ہونا۔

یہاں ایک استثناء ہے جس کے بارے میں آپ کو جاننا چاہئے۔ ریاست کے زیر ولائت میں وہ لے پالک بچہ شامل نہیں ہے جس کا منہ بولا والد/والدہ ہوں جو والد/والدہ کی اس تعریف پر پورے اترتے ہوں جو *IDEA* میں استعمال کی گئی ہے۔

خدمات کے لیے والدین کی رضامندی

آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کے لیے لازمی ہے کہ وہ آپ کے بچے کو پہلی دفعہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے سے پہلے آپ کی با خبر رضامندی حاصل کرے۔

سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے بچے کو پہلی دفعہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے سے پہلے آپ کی با خبر رضامندی حاصل کرنے کی معقول کوشش کرنا ہوگی۔

اگر آپ اپنے بچے کو پہلی دفعہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے پر رضامندی دینے کی گزارش کا جواب نہ دیں، یا اگر آپ ایسی رضامندی دینے سے انکار کریں *یا بعد میں تحریری شکل میں اپنی رضامندی کو کالعدم (منسوخ) کریں*، تو ہو سکتا ہے کہ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ آپ کی رضامندی حاصل کرنے کے لیے ضوابط کے تحفظات (یعنی، مصالحت،ڈیو پراسیس شکایت۔ مصالحت کے لیے میٹنگ، یا غیر جانبدارانہ ڈیو پراسیس سماعت)، یا آپ کی رضامندی کے بغیر آپ کے بچے کو اسپیشل ایجوکیشن

اور متعلقہ خدمات (جس کی سفارش آپ کے بچے کی آئی ای پی (IEP) ٹیم نے کی ہو) فراہم کرنے کے لیے حکمنامہ حاصل نہ کرے۔

اگر آپ اپنے بچے کو پہلی دفعہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے پر رضامندی دینے سے انکار کریں، یا اگر آپ ایسی رضامندی دینے کی گزارش کا جواب نہ دیں *یا بعد میں تحریری شکل میں اپنی رضامندی کو کالعدم (منسوخ) کریں* اور سکول ڈسٹرکٹ آپ کے بچے کو اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم نہ کرے جن کے لیے اس نے آپ کی رضامندی طلب کی تھی، تو آپ کا سکول ڈسٹرکٹ:

1. آپ کے بچے کو مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) دینے کے لازمہ کی خلاف ورزی کا مرتکب نہیں ہوگا کہ وہ آپ کے بچے کو ایسی خدمات دینے سے قاصر رہا ہے۔ **اور**
2. اس کے لیے ضروری نہیں ہے کہ وہ آپ کے بچے کے لیے انفرادی تعلیم کی میٹنگ بلائے یا آپ کے بچے کی اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کے لیے آئی ای پی (IEP) قائم کرے جن کے لیے آپ کی رضامندی طلب کی گئی تھی۔

اگر آپ کسی بھی وقت تحریری شکل میں اپنی رضامندی کو کالعدم (منسوخ) کرتے ہیں اس کے بعد کہ آپ کے بچہ کو پہلے خصوصوی تعلیم اور متعلقہ خدمات فراہم کی جاتی تھیں تو ہو سکتا ہے کہ سکول ڈسٹرکٹ اس طرح کی خدمات کی فراہمی جاری نہ رکھے، لیکن ضروری ہے کہ وہ ان خدمات کو بند کرنے سے پہلے آپ کو پیشگی تحریری نوٹس فراہم کرے، جیساکہ عنوان **پیشگی تحریری نوٹس** کے تحت بیان کیا گیا ہے۔

دوبارہ تشخیص کے لیے والدین کی رضامندی

آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے بچے کی دوبارہ تشخیص سے پہلے آپ کی با خبر رضامندی حاصل کرنی ہوگی، الا یہ کہ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ دکھا سکے کہ:

1. اس نے آپ کے بچے کی دوبارہ تشخیص کے لیے آپ کی رضامندی حاصل کرنے کی معقول کوشش کی؛ **اور**
2. آپ نے جواب نہیں دیا۔

اگر آپ نے اپنے بچے کی دوبارہ تشخیص کی رضامندی دینے سے انکار کیا ہو، تو ہو سکتا ہے، گو لازمی نہیں ہے، کہ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ آپ کے بچے کی دوبارہ تشخیص طلب کرتے ہوئے بچے کی دوبارہ تشخیص کے آپ کے رضامندی دینے سے انکار کو مسترد کرنے کے لیے ثالثي،ڈیو پراسیس شکایت، مصالحتی میٹنگ، اور غیر جانبدارڈیو پراسیس سماعت استعمال کرے۔ ابتدائی تشخیص کی طرح، اگر آپ کا سکول ڈسٹرکٹ ان طریقوں سے دوبارہ تشخیص پر زور نہ دے تو وہ آئڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کی خلاف ورزی کا مرتکب نہیں ہوگا۔

والدین کی رضامندی حاصل کرنے کی کوششوں کے کاغذات

آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کو ابتدائی تشخیص کے لیے والدین کی رضامندی حاصل کرنے، پہلی بار اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے، دوبارہ تشخیص کرنے، اور ابتدائی تشخیص کے لیے ریاست کے زیر ولائت بچوں کے والدین کا پتا لگانے کی کوششوں کے کاغذات موجود رکھنے چاہئیں۔ ان کاغذات میں ان معاملات میں سکول ڈسٹرکٹ کی کوششوں کا ریکارڈ شامل ہونا چاہئے، جیسے:

1. ٹیلیفون کالوں کی، یا کال کرنے کی کوشش کے ریکارڈ اور ان کے نتائج؛
2. والدین کو بھیجے گئے خطوط کی نقول اور موصولہ جوابات؛ **اور**
3. والدین کے گھر یا ملازمت کے مقامات پر جانے کے مفصل ریکارڈ اور اس کے نتائج۔

رضامندی کے دوسرے لوازم

آپ کی رضامندی ضروری نہیں ہے اس سے پہلے کہ سکول ڈسٹرکٹ:

1. آپ کے بچے کی تشخیص یا دوبارہ تشخیص کے ایک حصہ کے طور پر موجود ڈیٹا کا جائزہ لے؛ **یا**
2. آپ کے کا ایسا ٹیسٹ یا تشخیص کرے جو سب بچوں کے لیے ہو، الا یہ کہ اس ٹیسٹ یا تشخیص کے لیے تمام بچوں کے والدین سے رضامندی لینا ضروری ہو۔

آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کو ایک خدمت یا مشغلہ کے لیے رضامندی دینے سے آپ کا انکار آپ کو یا آپ کے بچے کو کسی دوسری خدمت، مفاد یا مشغلہ سے محروم کرنے کے لیے استعمال نہیں کرنا چاہئے۔

اگر آپ نے اپنے بچے کا داخلہ اپنے خرچہ پر پرائیویٹ سکول میں لیا ہے یا اگر آپ بچے کو گھر پر تعلیم دیتے ہیں، اور آپ اپنے بچے کی ابتدائی تشخیص کے لیے رضامندی نہیں دیتے، یا آپ رضامندی دینے کی کسی گزارش کا جواب دینے سے قاصر رہتے ہیں، تو ہو سکتا ہے سکول ڈسٹرکٹ [] تنازع کی مصالحت کی کارروائیوں جیسے ثالثي،ڈیو پراسیس شکایت، مصالحتی میٹنگ، یا

غیر جانبدارانہ ڈیو پراسیس سماعت) پر عمل نہ کرے اور اس کے لیے آپ کے بچے کو مساوی خدمات (جو خدمات والدین کے ذریعہ پرائیویٹ سکولوں میں ڈالے گئے معذور بچوں کو دستیاب ہیں) حاصل کرنے کا اہل ماننا لازمی نہیں ہے۔

غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص

34 CFR §300.502

عام

جیسے کہ نیچے بیان کیا گیا ہے، آپ کو اپنے بچے کی غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص (IEE) حاصل کرنے کا حق ہے اگر آپ سکول ڈسٹرکٹ کی حاصل کردہ تشخیص سے متفق نہ ہوں۔

اگر آپ غیر جانبدارانہ تشخیص کے لیے درخواست کریں، تو سکول ڈسٹرکٹ پر لازم ہے کہ وہ آپ کو معلومات بہم پہنچائے کہ آپ کو غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص کہاں سے حاصل ہو سکتی ہے اور غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص پر سکول ڈسٹرکٹ کے کن معیاروں کا اطلاق ہوتا ہے۔

توضیحات

غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص سے مراد ہے ایسے مستند ممتحن کے ذریعہ تشخیص جو آپ کے بچے کی تعلیم کے لیے ذمہ دار سکول ڈسٹرکٹ کا ملازم نہ ہو۔

سرکاری خرچہ سے مراد ہے کہ یا تو سکول ڈسٹرکٹ تشخیص کا پورا خرچہ برداشت کرتا ہے یا یقینی بناتا ہے کہ تشخیص آپ کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے قواعد کے مطابق، جو کہ ریاستوں کو ایکٹ کے حصہ ب کا منشاء پورا کرنے کے لیے ریاست میں دستیاب معاونت کا کوئی بھی ریاستی، مقامی وفاقی اور پرائیویٹ وسیلہ استعمال کرنے کی اجازت دیتے ہیں، بلا معاوضہ فراہم ہو۔

سرکاری خرچہ پر تشخیص کرانے کا والدین کا حق

آپ کو سرکاری خرچہ پر اپنے بچے کی تعلیمی تشخیص کرانے کا حق ہے اگر آپ سکول ڈسٹرکٹ کی حاصل کردہ اپنے بچے کی تشخیص سے متفق نہیں ہیں، مندرجہ ذیل شرائط کی تحت:

1. اگر آپ بچے کی سرکاری خرچہ پر غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص کی درخواست کرتے ہیں، آپ کے سکول کو چاہئے کہ وہ بلا تاخیر ، یا تو: (ا) ڈیو پراسیس شکایت دائر کرکے سماعت کا مطالبہ کرے تاکہ وہ دکھا سکے کہ آپ کے بچے کی تشخیص درست ہے؛ یا (ب) سرکاری خرچہ پر غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص فراہم کرے، الا یہ کہ سکول ڈسٹرکٹ ایک سماعت میں دکھائے کہ بچے کی جو تشخیص آپ نے حاصل کی ہے وہ سکول ڈسٹرکٹ کے معیار پر پورا نہیں اترتی ہے۔
2. اگر آپ کا سکول ڈسٹرکٹ سماعت کی درخواست کرے اور آخری فیصلہ یہ ہو کہ سکول ڈسٹرکٹ کی تشخیص درست ہے، آپ کو غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص کا حق ہو گا، لیکن سرکاری خرچہ پر نہیں۔ .
3. اگر آپ اپنے بچے کی غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص کی درخواست کریں، سکول ڈسٹرکٹ پوچھ سکتا ہے کہ آپ سکول ڈسٹرکٹ کی حاصل کردہ تشخیص پر کیوں معترض ہیں۔ البتہ، ہو سکتا ہے کہ آپ کا سکول ڈسٹرکٹ وضاحت طلب نہ کرے اور بلا وجہ تاخیر کے بغیر یا تو سرکاری خرچہ پر آپ کے بچے کی غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص بہم پہنچائے یا سکول ڈسٹرکٹ کی حاصل کردہ آپ کے بچے کی تشخیص کے دفاع کے لیےڈیو پراسیس سماعت کی درخواست کرنے کے لیے ڈیو پراسیس شکایت دائر کرے۔

ہر بار جب آپ کا سکول ڈسٹرکٹ آپ کے بچے کی تعلیمی تشخیص کرے اور آپ کو اس کے ساتھ اتفاق نہ ہو، تو آپ کو صرف ایک غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص سرکاری خرچہ پر دستیاب ہوگی۔

والدین کی تحریک سے تشخیص

اگر آپ سرکاری خرچہ سے اپنے بچے کی غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص حاصل کریں یا آپ پرائیوٹ خرچہ سے حاصل کی گئی بچے کی تعلیمی تشخیص سکول ڈسٹرکٹ کے سامنے رکھیں تو:

1. سکول ڈسٹرکٹ کو لازم ہے کہ آپ کے بچے کو مفت پبلک تعلیم (FAPE) بہم پہنچانے سے متعلق کوئی بھی فیصلہ لیتے وقت آپ کے بچے کی تشخیص کے نتائج پر غور کریں، اگر یہ سکول ڈسٹرکٹ کے غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص کے معیاروں پر پورا اترتی ہو؛ **اور**
2. آپ یا آپ کا سکول ڈسٹرکٹ اس تشخیص کو آپ کے بچے سے متعلق ڈیو پراسیس سماعت میں شہادت کے طور پر پیش کر سکتا ہے۔

سماعت کے افسروں کا تشخیص کا طلب کرنا

اگر کوئی افسر سماعت ڈیو پراسیس سماعت کے ایک حصہ کے طور پر آپ کے بچے کی غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص طلب کرے تو تشخیص کا لاگت سرکار ی خرچہ سے ادا ہونی چاہئے۔

سکول ڈسٹرکٹ کے معیار

اگر غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص سرکاری خرچہ سے ہو، تو جن معیاروں کے تحت تشخیص حاصل کی جائے، بشمول مقام تشخیص اور ممتحن کی اسناد کے، وہ وہی ہونے چاہئیں جو سکول ڈسٹرکٹ ابتدائی تشخیص کا آغاز کرتے وقت استعمال کرتا ہے (جس حد تک یہ معیار آپ کے غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص حاصل کرنے کے حق کے ساتھ ہم آہنگ ہوں)۔

متذکرہ بالا معیاروں کے سوا، سکول ڈسٹرکٹ سرکاری خرچہ سے غیر جانبدارانہ تعلیمی تشخیص حاصل کرنے کے سلسلے میں کوئی شرائط یا نظام اوقات عائد نہ کرے۔

انفارمیشن کا اخفا

توضیحات

34 CFR §300.611

انفارمیشن کا اخفاء کی سرخی کے تحت استعمال ہونے کی صورت میں:

- *اتلاف* سے مراد ہے طبعی طور پر تلف کرنا یا انفارمیشن سے ذاتی شناخت [کا مواد] نکال دینا اس طرح کہ یہ انفارمیشن ذاتی طور پر قابل شناخت نہ رہے۔
- *تعلیمی ریکارڈ* سے مراد ہے اس قسم کا ریکارڈ جو 34 CFR Part 99 (the regulations implementing the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, 20 U.S.C. 1232g (FERPA)) کی "تعلیمی ریکارڈ" کی توضیحات میں شامل ہو۔
- *شریک ایجنسی* سے مراد ہے کوئی بھی سکول ڈسٹرکٹ، ایجنسی یا ادارہ جو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن جمع کرتا، محفوظ رکھتا، یا استعمال کرتا ہو، یا جس سے انفارمیشن حاصل کی جائے۔

ذاتی طور پر قابل شناخت

34 CFR §300.32

ذاتی طور پر قابل شناخت سے مراد ہیں مندرجہ ذیل معلومات:

(ا) آپ کے بچے کا نام، والد کی حیثیت سے آپ کا نام، خاندان کے دوسرے فرد کا نام؛
(ب) آپ کے بچے کا پتا
(پ) ذاتی شناختیہ، جیسے آپ کے بچے کا سوشل اسکیورٹی نمبر یا اسٹوڈنٹ نمبر؛ **یا**
(ت) ذاتی خصوصیات یا دیگر معلومات کی فہرست جن سے معقول یقین کے ساتھ آپ کے بچے کی شناخت ممکن ہو۔

والدین کے نام نوٹس

34 CFR §300.612

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو چاہئے کہ وہ نوٹس جاری کریں جو والدین کو ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کے اخفاء کے بارے میں مکمل طور پر اگاہ کرنے کے لیے کافی ہو، بشمول:

1. یہ بیان کہ مختلف آبادیاتی گروہوں کو کس حد تک ان کی مادری زبانوں میں نوٹس دی جاتی ہے؛

2. یہ بیان کہ ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کن بچوں کے بارے میں موجود رکھی جاتی ہے، کن اقسام کی انفارمیشن طلب کی جاتی ہے، اس انفارمیشن کو جمع کرنے کے لیے اسٹیٹ کیا طریقے اختیار کرنے کا ارادہ رکھتی ہے (بشمول اس کے کہ یہ انفارمیشن کہاں سے حاصل کی جاتی ہے)، اور اس انفارمیشن کو کیسے استعمال کیا جائے گا؛
3. ان پالیسیوں اور ضوابط کا خلاصہ جن کی پابندی شرکت کرنے والی ایجنسیوں کو ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کو محفوظ رکھنے، دیگر شرکاء(third parties) کو دینے، اپنے پاس رکھنے، اور ضائع کرنے کے لیے کرنا ہوگی؛ اور
4. انفارمیشن کے بارے میں والدین اور بچوں کے تمام حقوق، بشمول حقوق زیر ایجوکیشنل رائٹس اینڈ پرائیویسی ایکٹ Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) اور، 34 CFR Part 99 ، کے تحت اس کے نفاذ کے ضوابط

ان بچوں کی شناخت، تلاش مقام، یا تشخیص کی کسی بڑی کارروائی سے پہلے جو خصوصی تعلیم اور متعلقہ خدمات کے ضرورتمند ہیں (جس کو چائلڈ فائنڈ "child find" بھی کہتے ہیں) نوٹس کو ایسے اخبارات یا میڈیا، یا دونوں میں شائع یا مشتہر کیا جانا چاہئے، جن کی اشاعت ان سرگرمیوں کی ریاست میں والدین کو اطلاع دینے کے لئے کافی ہو۔

رسائی کے حقوق

34 CFR §300.613

شرکت کرنے والی ایجنسی کو لازم ہے کہ وہ آپ کو آپ کے بچے سے متعلق ہر اس ریکارڈ کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے دے جو آپ کے سکول ڈسٹرکٹ نے آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت جمع کیا، موجود رکھا، یا استعمال کیا ہو۔ شرکت کرنے والی ایجنسی کو غیر ضروری تاخیر کے بغیر، اور انفرادی تعلیم پروگرام کے بارے میں کسی میٹنگ، یا غیر جانبدارانہ ڈیو پراسیس سماعت (بشمول، مصالحتی میٹنگ یا تادیب کے بارے میں سماعت) سے پہلے، اور بہر صورت آپ کی درخواست کے 45 کیلنڈر ایام کے اندر آپ کے بچے کے کسی بھی ریکارڈ کا معائنہ کرنے یا جائزہ لینے کی درخواسپ کو قبول کرنا چاہئے۔

تعلیمی ریکارڈ کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے کے آپ کے حق میں شامل ہے:

1. آپ کا حق کہ شریک ایجنسی ریکارڈ کی تشریح اور ترجمانی کے لیے آپ کی معقول درخواست کا جواب دے؛
2. آپ کا حق کہ شریک ایجنسی آپ کو ریکارڈ کی نقول بہم پہنچائے اگر آپ ان نقول کو حاصل کئے بغیر ریکارڈ کا مؤثر ملاحظہ اور جائزہ نہیں لے سکتے؛ اور
3. آپ کا حق کہ آپ کا نمائندہ ریکارڈ کا معائنہ کرے اور جائزہ لے۔

شریک ایجنسی فرض کرے گی کہ آپ کو اپنے بچے کے ریکارڈ کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے کا حق ہے جب تک کہ انہیں با خبر نہ کیا گیا ہو کہ سرپرستی، اخراج اور طلاق جیسے معاملات سے متعلق ریاستی قوانین کے تحت آپ کو یہ اختیار حاصل نہیں ہے۔

رسائی کا ریکارڈ

34 CFR §300.614

ہر شریک ایجنسی کو ان جمع، محفوظ یا آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت استعمال کئے گئے ریکارڈ تک رسائی پانے والوں (والدین اور شریک ایجنسی کے مجاز ملازمین کے بغیر) کا ریکارڈ رکھنا چاہئے، بشمول پارٹی کا نام، تاریخ رسائی، اور وہ مقصد جس کے لیے پارٹی کو ریکارڈ استعمال کرنے کا اختیار دیا گیا تھا۔

ایک سے زیادہ بچوں کے ریکارڈ

34 CFR §300.615

اگر کسی تعلیمی ریکارڈ میں ایک سے زیادہ بچوں کے متعلق معلومات شامل ہوں، ان بچوں کے والدین کو صرف اپنے بچے سے متعلق معلومات کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے یا ان معلومات سے با خبر کئے جانے کا حق ہو گا۔

معلومات کی اقسام اور مقامات کی فہرست

34 CFR §300.616

درخواست ملنے پر، ہر شریک ایجنسی کے لیے لازم ہے کہ وہ آپ کو ایجنسی کے جمع، محفوظ یا استعمال کی گئی معلومات کی اقسام اور مقامات کی فہرست بہم پہنچائے۔

فیس

34 CFR §300.617

ہر شریک ایجنسی ریکارڈ کی ان نقول کے لیے آپ سے فیس وصول کر سکتی ہے جو وہ آپ کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت فراہم کرے، بشرطیکہ وہ فیس آپ کو ریکارڈ کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے کے حق سے مؤثر طور پر محروم نہ کرے۔

شریک ایجنسی آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت ریکارڈ کی تلاش یا بازیافت کے لیے فیس نہ لے۔

والدین کی درخواست پر ریکارڈ میں ترمیم

34 CFR §300.618

اگر آپ کا خیال ہے کہ آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت آپ کے بچے کے تعلیمی ریکارڈ میں جمع، محفوظ، یا استعمال کی گئی معلومات درست نہیں ہیں، یا وہ آپ کے بچے کی رازداری یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی کرتی ہیں، آپ ان معلومات کو محفوظ رکھنے والی ایجنسی کو ان معلومات میں تبدیلی کرنے کے لیے کہہ سکتے ہیں۔

شریک ایجنسی پر لازم ہے کہ آپ کی درخواست کے مطابق معلومات میں تبدیلی کے بارے میں معقول مدت میں فیصلہ کرے۔

اگر شریک ایجنسی ریکارڈ میں آپ کی درحواست کے مطابق تبدیلی کرنے سے انکار کرے، اسے آپ کو انکار سے مطلع کرنا چاہئے اور آپ کو اس مقصد سے سماعت کے حق سے با خبر کرنا چاہئے جس کا بیان ***سماعت کا موقع*** کی سرخی کے تحت درج ہے۔

سماعت کا موقع

34 CFR §300.619

شریک ایجنسی کو چاہئے کہ آپ کی درخواست پر آپ کو سماعت کا موقع فراہم کرے جہاں آپ اپنے بچے کے تعلیمی ریکارڈ میں درج معلومات کو چلینج کر سکیں تاکہ یقین ہو کہ یہ نادرست، گمراہ کن، یا اور کسی طرح سے آپ کے بچے کی رازداری کے حق کے خلاف ورزی تو نہیں کرتا ہے۔

سماعت کے ضوابط

34 CFR §300.621

تعلیمی ریکارڈ کو چلینج کرنے کی سماعت ایسی سماعتوں سے متعلق فیملی رائٹس اینڈ پرائیویسی ایکٹ [Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)] کے ضوابط کی تحت کی جانی چاہئے۔

سماعت کا نتیجہ

34 CFR §300.620

اگر شریک ایجنسی سماعت کے نتیجے میں فیصلہ کرے کہ معلومات نادرست، گمراہ کن یا اور کسی طرح آپ کے بچے کے رازداری کے حقوق کی خلاف ورزی کرتی ہیں، تو اس کو یہ معلومات تبدیل کرنی چاہیں اور آپ کو تحریری اطلاع دینی چاہئے۔

اگر شریک ایجنسی سماعت کے نتیجے میں فیصلہ کرے کہ معلومات نادرست، گمراہ کن یا اور کسی طرح آپ کے بچے کے رازداری کی یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی نہیں کرتی ہیں، تو اس کو چاہئے کہ وہ آپ کو آگاہ کرے کہ آپ کے بچے کے بارے میں جو ریکارڈ اس کے پاس محفوظ ہیں، آپ کا حق ہے کہ ان میں معلومات پر تبصرہ کرنے کا آپ کا بیان، یا شریک ایجنسی کے فیصلے سے اختلاف کرنے کے آپ کی کوئی بھی وجوہات شامل رہیں۔

آپ کے بچے کے ریکارڈ میں رکھی گئی ایسی وضاحت کے لیے لازم ہے کہ:

1. شریک ایجنسی اس کو تب تک ریکارڈ کے ایک حصہ کے طور پر محفوظ رکھے حب تک وہ یہ ریکارڈ یا اختلافی حصہ موجود رکھے؛ **اور**
2. اگر شریک ایجنسی آپ کے بچے کا ریکارڈ یا ریکارڈ کا چلینج کیا گیا حصہ کسی فریق کو دکھادے تو اس فریق کو یہ وضاحت بھی دکھائی جانی چاہئے۔

ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کے افشا پر رضامندی

34 CFR §300.622

ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن شریک ایجنسی کے مجاز ملازمین کے بغیر کسی اور فریق پر ظاہر کرنے سے قبل آپ کی رضامندی حاصل کرنا لازمی ہے سواء اس کے کہ انفارمیشن تعلیمی رکارڈ میں موجود ہو اور فیملی ایجوکیشنل رائٹس اینڈ پرائویسی ایکٹ[Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)] والدین کی رضامندی کے بغیر اس کے افشاء کی اجازت دیتا ہو - ذیل میں مخصوص کی گئی استثناؤں کے بغیر، ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کا تقاضا پورا کرنے کے لیے شریک ایجنسیوں کے ملازمین کو دکھانے سے پہلے آپ کی رضامندی حاصل کرنا ضروری نہیں ہے۔

آپ کی رضامندی، یا ریاستی قانون کے مطابق سن بلوغ کو پہنچ ہوئے کسی بچے کی ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن عبوری خدمات فراہم کرنے یا ان کی قیمت ادا کرنے والی شریک ایجنسیوں کے ملازمین کو دئے جانے سے پہلے اس بچے رضامندی حاصل کی جانی چاہئے۔

اگر آپ کا بچہ پرائیویٹ سکول میں ہے، یا جانے والا ہے، جو اسی سکول ڈسٹرکٹ میں واقع نہ ہو جس میں آپ رہتے ہیں، تو جس سکول ڈسٹرکٹ میں وہ پرائیویٹ سکول ہے اور جس سکول ڈسٹرکٹ میں آپ رہتے ہیں، ان کے ملازمین کے درمیان آپ کے بچے کے متعلق انفارمیشن کا کوئی تبادلہ کرنے سے پہلے آپ کی رضامندی حاصل کی جانی چاہئے۔

تحفظات

34 CFR §300.623

ہر ایک شریک ایجنسی کے لیے لازم ہے کہ وہ ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کو جمع کرنے، موجود رکھنے، ظاہر کرنے، اور ضائع کرنے کے مراحل میں اس کو بحفاظت رکھے۔

ہر ایک شریک ایجنسی میں ایک ملازم ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن کی رازداری کی ذمہ داری قبول کرنا چاہئے۔

ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن جمع کرنے یا استعمال کرنے والے ہر ایک فرد کو رازداری سے متعلق آئیڈیا کے حصہ ب(Part B of the IDEA) اور فیملی ایجوکیشنل رائٹس اینڈ پرائویسی ایکٹ [Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)] کے تحت ریاست کی پالیسیوں اور ضوابط کے بارے میں تربیت یا ہدایت ملنی چاہئے۔

ہر ایجنسی کے پاس عام معائنہ کے لیے ایجنسی کے اندر ان ملازمین کے ناموں اور عہدوں کی فہرست ہونی چاہئے جن کو ذاتی طور پر قابل شناخت انفارمیشن تک رسائی ہو سکتی ہے۔

ریکارڈ کا اتلاف

34 CFR §300.624

سکول ڈسٹرکٹ کے لیے آپ کو مطلع کرنا ضروری ہے کہ جمع، محفوظ یا استعمال کی گئی ذاتی شناخت کی انفارمیشن تعلیمی خدمات کی فراہمی کے لیے کب ضروری نہیں ہے۔

یہ انفارمیشن آپ کی درخواست پر تلف کی جانی چاہیے۔ البیتہ آپ کے بچے کا نام، پتا، اور فون نمبر، اس کے گریڈ، حاضری کا ریکارڈ، کلاسیں جن میں شرکت کی، مکمل کی گئی گریڈ لیول، اور سال تکمیل کا ریکارڈ مدت کی قید کے بغیر موجود رکھا جا سکتا ہے۔

اسٹیٹ شکایت کے ضوابط

ڈیو پراسیس سماعت شکایت اور اسٹیٹ شکایت کے ضوابط میں فرق

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA)کے قواعد اسٹیٹ شکایات اور ڈیو پراسیس شکایات کے لیے الگ الگ ضوابط مقرر کرتے ہیں۔ حیسےکہ ذیل میں سمجھایا گیا ہے، کوئی بھی فرد یا تنظیم سکول ڈسٹرکٹ، ایجوکیشنل ایجنسی، یا کسی دوسری پبلک ایجنسی کے خلاف حصہ ب(Part B) کے لوازم کی خلاف ورزی کی اسٹیٹ شکایت دائر کر سکتا ہے۔ ڈیو پراسیس شکایت کسی معاملے میں جس کا تعلق کسی معذور بچے کی شناخت، تشخیص یا تعلیمی تعین کی ابتدا یا تبدیلی کی تجویز یا تردید، یا بچے کو مفت پبلک تعلیم (FAPE) دینے کے ساتھ ہو، صرف آپ یا سکول ڈسٹرکٹ دائر کر سکتے ہیں۔ جبکہ اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو اسٹیٹ شکایت 60 کیلنڈر ایام کی مقررہ مدت دوران رفع کرنی چاہئے، الا یہ کا مقررہ مدت میں باقاعدہ ترمیم کی گئی ہو، غیر جانبدار ڈیو پراسیس سماعت آفیسر کو ڈیو پراسیس شکایت (آگر وہ مصالحتی میٹنگ یا ثالثي کے ذریعہ رفع نہ کی گئی ہو) کی سماعت مصالحت کی مدت، جس کا بیان اس دستاویز کی ***مصالحت کا عمل*** کی سرخی کے تحت موجود ہے، ختم ہونے کے بعد 45 کیلنڈر ایام کے اندر کرنی چاہئے اور تحریری فیصلہ جاری کرنا چاہئے، الا یہ کہ افسر سماعت آپ کی درخواست پر یا سکول ڈسٹرکٹ کی درخواست پر مدت میں مختص توسیع کی منظوری دے۔ اسٹیٹ شکایت اور ڈیو پراسیس شکایت، مصالحت اور سماعت کے ضوابط کی زیادہ مکمل تشریح کا بیان درج ذیل ہے۔ *ضروری ہے کہ ریاستی تعلیمی ایجنسی ڈیو پراسیس شکایت درج کرانے میں آپ کی مدد کرنے کے لئے ماڈل فارم تیار کرے اور ریاستی شکایت درج کرانے میں آپ یا دیگر فریقوں کی مدد کرنے جیساکہ عنوان **نمونہ جاتی فارم** کے تحت بیان کیا گیا ہے۔*

اسٹیٹ شکایت کے ضوابط اختیار کرنا

34 CFR §300.151

عام

ہر ایک اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے پاس مندرجہ ذیل کے لیے تحریری ضوابط ہونے چاہئیں۔

1. شکایت رفع کرنا، بشمول شکایت جو دوسری ریاست کے فرد یا تنظیم نے دائر کی ہو؛
2. اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے پاس شکایت دائر کرنا؛
3. اسٹیٹ شکایت کے ضوابط کی عام تشریح برائے والدین اور دلچسپی رکھنے والے دوسرے افراد، بشمول والدین کی تربیت اور انفارمیشن کے مراکز، تحفظ اور وکالت کی ایجنسیاں، اور دیگر مناسب اکائیاں۔

مناسب خدمات سے انکار کی چارہ جوئی

اسٹیٹ شکایت، جس کے بارے میں اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو مناسب خدمات کی فراہمی میں ناکامی کا علم ہوا ہو، کے رفع کے لیے اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو مندرجہ ذیل چارہ جوئی کرنی چاہئے۔

1. مناسب خدمات فراہم کرنے میں ناکامی، بشمول بچے کی ضروریات پورا کرنے کے لیے مناسب تدبیر*(جیسے کہ تعدیلی خدمات یا مالی باز ادائیگی)*؛ **اور**

2. مستقبل میں تمام معذور بچوں کے لیے مناسب خدمات کی فراہمی۔

اسٹیٹ شکایت کے ضوابط کی کم سے کم حد

34 CFR §300.152

مدت کی حد؛ کم سے کم ضوابط

ہر اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو اپنے اسٹیٹ شکایت کے ضوابط میں شکایت درج ہونے کے مندجہ ذیل تک 60 کیلنڈر ایام کی محدود مدت شامل کرنی چاہئے:

1. جائے وقوع پر غیر جانبدارانہ تفتیش کرنا، اگر اسٹیٹ ایجوکیشن ایجنسی قرار دے کہ تفتیش ضروری ہے؛
2. شکایت کنندہ کو شکایت میں مذکور الزام کے بارے میں مزید، زبانی یا تحریری، معلومات بہم پہنچانے کا موقع دینا؛
3. سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری پبلک ایجنسی کو شکایت کا جواب دینے کا موقع دینا، بشمول، کم سے کم: (ا) ایجنسی کے حسب منشا، مصالحت کی تجویز؛ <u>**اور**</u> (ب) شکایت دائر کرنے والے والد اور ایجنسی کو رضاکارانہ باہم مصالحت کے لیے موقع فراہم کرنا؛
4. تمام متعلقہ انفارمیشن کا جائزہ لینا اور غیر جانبدارانہ طور پر طے کرنا کہ کیا سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری پبلک ایجنسی آئیڈیا کے حصہ ب(Part B of the IDEA) کی خلاف ورزی کر رہی ہے۔ <u>**اور**</u>
5. شکایت کنندہ کو تحریری فیصلہ جاری کرنا جو شکایت کے ہر الزام پر حاوی ہو اور جس میں موجود ہوں: (ا) حقائق اور نتائج کی دریافت؛ <u>**اور**</u> (ب) اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے فیصلے کی وجوہات۔

مدت میں توسیع؛ حتمی فیصلہ؛ عمل آوری

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے مذکورہ بالا ضوابط کے لیے یہ بھی لازم ہے کہ وہ:

1. 60 ایام کی مدت میں توسیع کی اجازت صرف اس وقت دیں کہ اگر: (ا) کسی مخصوص اسٹیٹ شکایت کے بارے میں غیر معمولی صورت حال موجود ہو؛ <u>**یا**</u> (ب) والد اور سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری متعلقہ پبلک ایجنسی معاملے کو رضاکارانہ طور پر مصالحت یا رفع اختلاف کے کسی دوسرے ذریعے سے حل کرنے کی غرض سے مدت بڑھانے پر اتفاق کریں، اگر وہ اسٹیٹ میں دستیاب ہو۔
2. اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے حتمی فیصلے کو نافذ کرنے کے لیے ضوابط شامل کریں، اگر ضروری ہو تو، بشمول: (ا) ٹیکنیکل مدد کی کاروائیاں؛ (ب) گفت و شنید؛ اور (پ) تعمیل کرانے کے لیے اصلاحی کاروائیاں۔

اسٹیٹ شکایت اور ڈیو پراسیس سماعت

اگر تحریری اسٹیٹ شکایت موصول ہو جو ساتھ ہی ڈیو پراسیس سماعت کا موضوع بھی ہو جیسے کہ ذیل میں ***ڈیو پراسیس سماعت دائر کرنا*** کی سرخی کے تحت بیان ہوا ہے، یا اسٹیٹ شکایت میں کثیر مسائل شامل ہوں جن میں سے ایک یا کئي ایسی سماعت کا حصہ ہوں، اسٹیٹ کو اسٹیٹ شکایت، یا اسٹیٹ شکایت کا وہ حصہ جو ڈیو پراسیس سماعت میں زیر غور ہو، الگ کرنا چاہئے جب تک کہ سماعت ختم نہ ہوجائے۔ اسٹیٹ شکایت کا وہ حصہ جو ڈیو پراسیس سماعت کا حصہ نہ ہو مقررہ مدت میں مذکورہ بالا مدت اور ضوابط استعمال کرکے حل کیا جانا چاہئے۔

اگر اسٹیٹ شکایت میں کوئی مسئلہ اٹھایا جائے جو انہی فریقین (آپ اور سکول ڈسٹرکٹ) کے درمیان اس سے پہلے ڈیو پراسیس سماعت میں طے کیا جا چکا ہو ، تب اس مسئلہ پر ڈیو پراسیس سماعت کا فیصلہ حتمی ہوگا اور اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی پر لازم ہے کہ وہ شکایت کنندہ کو مطلع کرے کہ فیصلہ حتمی ہے۔

سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری پبلک ایجنسی پر ڈیو پراسیس سماعت کے فیصلے پر عملدرآمد کرنے میں ناکام ہونے کے الزام کی شکایت اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو رفع کرنی چاہئے۔

ریاستی شکایت دائر کرنا

34 CFR §300.153

ایک تنظیم یا فرد دستخط کے ساتھ تحریری اسٹیٹ شکایت مندرجہ ذیل ضوابط کے تحت دائر کر سکتا ہے:

اسٹیٹ شکایت میں شامل ہونا چاہئے:

1. بیان کہ سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری پبلک ایجنسی نے آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے لازمہ یا اس کے 34 CFR حصہ 300 میں نافذ ہونے والے ضابطہ کی خلاف ورزی کی ہے؛
2. حقائق جو اس بیان کی بنیاد ہیں؛
3. شکایت درج کرانے والے فریق کے دستخط اور رابطہ کی معلومات؛ اور
4. اگر خلاف ورزی کے الزام کا تعلق کسی خاص بچے سے ہو تو:
   (a) بچے کا نام اور بچے کی رہائش گاہ کا پتا؛
   (b) سکول کا نام جہاں بچہ پڑھتا ہے؛
   (c) اگر بچہ یا جوان بے گھر ہو تو، بچے سے رابطہ کرنے کی موجود معلومات، اور اس سکول کا نام جہاں بچہ پڑھتا ہو؛
   (d) بچے کے مسئلہ کی نوعیت کا بیان، بشمول حقائق جو مسئلہ سے متعلق ہیں۔ **اور**
   (e) مسئلہ کا مجوزہ حل جس حد تک شکایت کنندہ فریق کو شکایت دائر کرنے کے وقت معلوم اور اس کی دسترس میں ہو،

شکایت میں خلاف ورزی کا الزام ہونا چاہئے جو اس شکایت کے موصول ہونے کی تاریخ سے ایک سال یا اس سے کم عرصہ میں ہوئی ہو جیسے کہ ***اسٹیٹ شکایت کے ضوابط اختیار کرنا*** کی سرخی کے تحت بیان ہوا ہے۔

شکایت دائر کرنے والے فریق کو شکایت کی ایک نقل بچے کو خدمات فراہم کرنے والے سکول ڈسٹرکٹ یا دوسری پبلک ایجنسی کو اسی وقت روانہ کرنی چاہئے جس وقت وہ فریق اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی میں دائر کرے۔

ڈیو پراسیس شکایت کے ضوابط

ڈیو پراسیس شکایت دائر کرنا

34 CFR §300.507

عام

آپ یا آپ کا سکول ڈسٹرکٹ کسی بھی معاملے کے بارے میں ڈیو پراسیس شکایت دائر کر سکتے ہیں جس کا تعلق آپ کی بچے کی شناخت، تشخیص یا تعلیمی تعین کی ابتدا یا اس میں تبدیلی کرنے کی تجویز یا اس سے انکار، یا آپ کے بچے کو مفت پبلک تعلیم (FAPE) بہم پہنچانے کے ساتھ ہو۔

ڈیو پراسیس شکایت کا الزام خلاف ورزی کے بارے میں ہونا چاہئے جو اس وقت سے دو سال یا اس سے کم عرصہ پہلے واقع ہوئی ہو جب ڈیو پراسیس شکایت کی بنیاد بننے والی کاروائی کا علم آپ کو یا آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کو ہوا یا ہونا چاہئے تھا۔

مذکورہ نظام اوقات کا اطلاق آپ پر نہیں ہوتا ہے اگر آپ مندرجہ ذیل وجوہ سے مدت کی حد کے اندر ڈیو پراسیس شکایت دائر نہ کر سکے:

1. سکول ڈسٹرکٹ نے خصوصی طور پر گمراہ کیا کہ اس نے شکایت میں درج معاملہ حل کیا تھا؛
2. سکول ڈسٹرکٹ نے وہ معلومات آپ سے مخفی رکھیں جو اس کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت آپ کو ضرور دینی تھیں۔

والدین کے لیے معلومات

سکول ڈسٹرکٹ کو لازم ہے کہ وہ آپ کو علاقہ میں دستیاب مفت یا کم قیمت کی قانونی اور دیگر متعلقہ خدمات سے مطلع کرے اگر آپ ان معلومات کی استدعا کریں، **یا** اگر آپ یا سکول ڈسٹرکٹ ڈیو پراسیس شکایت دائر کریں۔

ڈیو پراسیس شکایت

34 CFR §300.508

عام

سماعت کا مطالبہ کرنے کے لیے، آپ کو یا آپ کے سکول ڈسٹرکٹ کو (یا آپ کے وکیل یا سکول ڈسٹرکٹ کے وکیل کو) چاہئے کہ دوسرے فریق کو ڈیو پراسیس شکایت پیش کرے۔ اس شکایت میں مندرجہ ذیل مواد پورا درج ہونا چاہئے اور اس کو مخفی رکھا جانا چاہئے۔

آپ یا سکول ڈسٹرکٹ، جس کسی نے شکایت دائر کی ہو، کو چاہئے کہ اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو بھی شکایت کی ایک نقل فراہم کریں۔

شکایت کا مواد

ڈیو پراسیس شکایت میں مندرجہ ذیل کا شامل ہونا لازمی ہے:

1. بچے کا نام:
2. بچے کی رہائش گاہ کا پتا؛
3. بچے کے سکول کا نام؛
4. اگر بچہ بے گھر بچہ یا جوان ہو، تو بچے سے رابطہ کرنے کی موجود معلومات، اور بچے کے سکول کا نام
5. بچے کے مسئلہ کی نوعیت کا بیان اس کاروائی کے تعلق سے جو تجویز ہوئی تھی یا جس سے انکار ہوا تھا، بشمول حقائق جو مسئلے سے متعلق ہیں۔ **اور**
6. مسئلے کا مجوزہ حل جس حد تک وہ اس وقت *شکایت کرنے والے فریق* (آپ کو یا سکول ڈسٹرکٹ) کو معلوم اور دستیاب ہو۔

ڈیو پراسیس شکایت کی سماعت سے پہلے نوٹس ضروری

آپ یا سکول ڈسٹرکٹ کو تب تک ڈیو پراسیس سماعت نہیں ملے گی جب تک آپ یا سکول دسٹرکٹ (یا آپ کا وکیل یا سکول ڈسٹرکٹ کا وکیل)، ڈیو پراسیس شکایت دائر نہ کرے جس میں مندرجہ بالا فہرست میں دی گئی معلومات شامل ہوں۔

شکایت کا مکتفی ہونا

ڈیو پراسیس شکایت کو آگے بڑھنے کے لیے لازمی ہے کہ اس کو مکتفی قرار دیا جائے۔ ڈیو پراسیس شکایت مکتفی قرار دی جائے گی (کہ اس میں مذکورہ بالا مواد کے لوازم مکمل ہوئے ہیں) الا یہ کہ ڈیو پراسیس شکایت موصول کرنے والا فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) افسر سماعت اور فریق ثانی کو شکایت موصول ہونے کے 15 کیلنڈر ایام کے اندر تحریری طور پر مطلع کرے کہ موصول کرنے والے فریق کی رائے ہے کہ ڈیو پراسیس شکایت مذکورہ بالا فہرست کے تقاضوں کو پورا نہیں کرتی ہے۔

موصول کرنے والا فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) کی جانب سے شکایت کو نامکتفی قرار دینے کی نوٹیفکیشن ملنے کے پانچ دن کے اندر افسر سماعت کو فیصلہ کرنا چاہئے کہ آیا ڈیو پراسیس شکایت مذکورہ بالا تقاضوں کو پورا کرتی ہے، اور آپ کو اور سکول ڈسٹرکٹ کو فوری تحریری اطلاع دینی چاہئے۔

شکایت میں ترمیم

آپ یا سکول ڈسٹرکٹ شکایت میں صرف اس صورت میں تبدیلی کرسکتے ہیں کہ اگر:

1. دوسرا فریق تحریری طور پر ان تبدیلیوں کو منظور کرے، اور اس کو مصالحتی میٹنگ کے ذریعہ ڈیو پراسیس شکایت حل کرنے کا موقع دیا جائے، جسے سرخی مصالحتی کارروائی کے تحت بیان کیا گیا ہے؛ **یا**
2. افسر سماعت ڈیو پراسیس سماعت شروع ہونے سے کم سے کم پانچ دن پہلے تبدیلیوں کی اجازت دے۔

اگر شکایت کنندہ فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) ڈیو پراسیس شکایت میں تبدیلی کرے، تو مصالحتی میٹنگ (شکایت موصول ہونے کے 15 دن کے اندر) اور مصالحت کی مدت (شکایت موصول ہونے کے 30 دن کے اندر) دوبارہ ترمیم شدہ شکایت دائر کرنے کی تاریخ سے شروع ہوں گے۔

مقامی تعلیمی ایجنسی (LEA) یا سکول ڈسٹرکٹ کا ڈیو پراسیس شکایت کاجواب

اگر سکول ڈسٹرکٹ نے آپ کو آپ کی ڈیو پراسیس شکایت میں موجود مواد کے بارے میں پیشگی تحریری نوٹس ارسال نہیں کی ہے، جس کا بیان ***پیشگی تحریری نوٹس*** کے تحت ہے، تو سکول ڈسٹرکٹ پر لازم ہے کہ وہ ، ڈیو پراسیس موصول ہونے کے 10 کیلنڈر ایام کے اندر آپ کو جواب ارسال کر جس میں شامل ہو:

1. اس بات کی وضاحت کہ سکول ڈسٹرکٹ نے ڈیو پراسیس شکایت میں مذکور تجویز یا انکار کی کاروائی کیوں کی ہے؛
2. دوسرے متبادلات جن پر آپ کے بچے کی انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) کی ٹیم نے غور کیا، اور وہ وجوہات جن کی بنا پر وہ متبادلات مسترد کئے گئے؛
3. ہر اس تشخیصی عمل، قدر پیمائی، ریکارڈ، یا رپورٹ کا بیان جو سکول ڈسٹرکٹ نے تجویز کرنے یا انکار کرنے کی کاروائی میں استعال کیا؛ **اور**
4. ان دوسرے عوامل کا بیان جن کا تعلق سکول ڈسٹرکٹ کی کاروائی تجویز کرنے یا اس سے انکار کرنے سے ہو۔

اوپر دئے گئے 1-4 ایٹم کی معلومات کی فراہمی سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کی ڈیو پراسیس شکایت کے نامکتفی ہونے پر زور دینے میں مانع نہیں ہے۔

ڈیو پراسیس شکایت کا دوسرے فریق کا جواب

اوپر دی گئی سرخی ***مقامی تعلیمی ایجنسی (LEA) یا سکول ڈسٹرکٹ کا ڈیو پراسیس شکایت کا جواب*** میں بیان کی گئی صورت کے سوا، ڈیو پراسیس شکایت موصول کرنے والے فریق کو چاہئے کہ وہ شکایت موصول کرنے کے 10 کیلنڈر ایام کے اندر دوسرے فریق کو جواب ارسال کرے جو خصوصی طور پر شکایت میں مذکور معاملات کے بارے میں ہو۔

ماڈل فارم

34 CFR §300.509

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی نے آپ *اور دیگر فریقوں* کو ڈیو پراسیس شکایت اور اسٹیٹ شکایت دائر کرنے میں مدد دینے کے لیے ماڈل فارم تیار کئے ہیں۔ البتہ، آپ کی *ریاست یا سکول ڈسٹرکٹ* کے لیے ان فارموں کا استعمال ضروری نہیں ہے۔ اصل میں آپ یہ فارم یا دوسرا مناسب فارم استعمال کر سکتے ہیں بشرطیکہ اس میں ڈیو پراسیس شکایت یا اسٹیٹ شکایت دائر کرنے کے لیے لازمی معلومات شامل ہوں۔ ماڈل فارم حاصل کرنے کے لیے آپ مندرجہ ذیل عمل کر سکتے ہیں:

1. ویب سائٹ سے ڈاؤن لوڈ کریں-- http://www.dese.mo.gov/divspeced/Complaint_System/index.htm
2. مسوری ڈپارٹمنٹ آف ایلیمنٹری ایجوکیشن کو اس نمبر پر فون کریں: (573) 751-0602

ثالثی

34 CFR §300.506

عام

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو چاہئے کہ ثالثی فراہم کرے تاکہ آپ اور سکول ڈسٹرکٹ آئیڈیا کے حصہ ب(Part B of the IDEA) کے تحت کسی بھی معاملہ میں باہمی اختلاف کو رفع کرسکیں، بشمول ان معاملات کے جو ڈیو پراسیس شکایت دائر کرنے سے پہلے پیدا ہوجائیں۔ گویا آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت تنازعات کو حل کرنے کے لیے ثالثی فراہم ہے چاہے آپ نے ڈیو پراسیس سماعت کے لیے ڈیو پراسیس شکایت، جس کا بیان ***ڈیو پراسیس شکایت دائر کرنا*** کی سرخی کی تحت موجود ہے، دائر کی ہو یا نہ کی ہو

لوازم

ضوابط کو یقینی بنانا چاہئےکہ ثالثی کا عمل:

1. آپ کی جانب سے اور سکول ڈسٹرکٹ کی جانب سے رضاکارانہ ہو؛
2. آپ کو ڈیو پراسیس سماعت کے حق سے محروم کرنے کے لیے استعمال نہیں ہو، یا کسی اور حق سے محروم کرنے کے لیے جو آپ کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت حاصل ہو؛ **اور**
3. ایک مستند اور غیر جانبدار ثالث کے ہاتھوں ہو جو مؤثر ثالثی کی ٹیکنیک میں تربیت یافتہ ہو۔

ثالثي طلب کرنے کے لیے تحریری درخواست بھیجیں بنام:

Missouri Department of Elementary and Secondary Education
Division of Special Education/Compliance Section
PO Box 480
Jefferson City, MO 65102-0480

سکول ڈسٹرکٹ ضوابط تیار کر سکتا ہے جو ثالثي کے عمل کا انتخاب نہ کرنے والے والدین اور سکولوں کو، آپ کے لیے موزوں مقام اور وقت پر، ملنے کا موقع فراہم کریں، ایک غیر جانبدار فریق کے ساتھ:

1. جو ریاست میں کسی متبادل رفع تنازع اکائی، یا والدین کی تربیت اور معلومات کے مرکز یا کمیونٹی کے وسائل کے مرکز کے ساتھ زیر معاہدہ ہو، **اور**
2. جو آپ کو ثالثی کے فوائد سمجھائے اور ثالثی کا عمل استعمال کرنے کی حوصلہ افزائی کرے گا۔

ریاست کے پاس ثالثوں کی فہرست ہونی چاہئے جو تربیت یافتہ ثالث ہوں اور اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کی فراہمی سے وابستہ قوانین و ضوابط سے واقف ہوں۔ اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو ثالثوں کا انتخاب بلا تخصیص، باری باری بدلنے اور دوسری غیر جانبدارانہ بنیادوں پر کرنا چاہئے۔

اسٹیٹ، میٹنگوں کے خرچہ کے سمیت، ثالثی کے اخراجات کی ذمہ دار ہے۔

ثالث کے ساتھ ہر ملاقات وقت وقت پر مقررکی جانی چاہئے اور ایسی جگہ ہونی چاہئے جو آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کے لیے سہل ہو۔

اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ ثالثي کی ذریعہ تنازع حل کرلیں، تو دونوں فریقوں کو ایک قانونی طور پر نافذالعمل معاہدہ کرنا چاہئے جو تنازع کے حل اور مندرجہ ذیل پر مشتمل ہو:

1. بیان کرے کہ ثالثی کے دوران جو بحث و تمحیص ہوئی وہ سب مخفی رہے گی اور کسی آئندہ ڈیو پراسیس سماعت یا دیوانی کارروائی *(عدالتی مقدمہ)* میں بطور شہادت پیش نہیں ہونی چاہئے؛ ***اور***
2. اس پر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کے ایسے نمائندے کے دستخط ہونے چاہیں جو سکول ڈسٹرکٹ کو پابند کرنے کا مجاز ہو۔

تحریری، دستخط والا ثالثي معاہدہ حد اختیار والی کسی بھی ریاستی عدالت (وہ عدالت جو ریاستی قانون کے تحت ایسے معاملات سننے کی مجاز ہو) میں، یا یونائٹڈ اسٹیٹس کی ڈسٹرکٹ عدالت میں قابل نفاذ ہے۔

ثالثی کے دوران ہونے والی بحث و تمحیص مخفی رہنی چاہئے۔ اس کو آئندہ کسی وفاقی عدالت کے یا آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of IDEA) کے تحت امداد حاصل کرنے والی کسی ریاست کی عدالت میں ڈیو پراسیس سماعت یا دیوانی مقدمہ میں بطور شہادت استعمال نہیں کیا جا سکتا ہے۔

ثالث کی غیر جانبداری

ثالث:

1. اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا آپ کے بچے کی تعلیم یا نگہداشت سے وابستہ سکول ڈسٹرکٹ کا ملازم نہیں ہونا چاہئے، **اور**
2. اس کا کوئی ذاتی یا پیشہ ورانہ مفاد نہیں ہونا چاہئے جو غیر جانبداری سے متصادم ہو۔

کوئی شخص جو بصورت دیگر ثالث بننے کا اہل ہو، صرف اس بنیاد پر سکول ڈسٹرکٹ یا اسٹیٹ ایجنسی کا ملازم نہیں ہے کہ اس کو ثالث بننے کے لیے ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ سے تنخواہ ملتی ہے۔

مصالحت کا عمل

34 CFR §300.510

مصالحتی میٹنگ

ڈیو پراسیس شکایت کی نوٹس ملنے کے 15 کیلنڈر ایام کے اندر، اور ڈیو پراسیس کی سماعت شروع ہونے سے پہلے، سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے ساتھ انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) ٹیم کے ان ارکان کے ساتھ میٹنگ کرنی چاہئے جن کو ان حقائق کا خصوصی علم ہو جن کی نشاندہی آپ کی ڈیو پراسیس شکایت میں کی گئی ہو۔ میٹنگ میں:

1. سکول ڈسٹرکٹ کا نمائندہ شامل ہونا چاہئے جو سکول ڈسٹرکٹ کی جانب سے مجاز ہو؛ **اور**
2. سکول ڈسٹرکٹ کا وکیل شامل نہیں ہونا چاہئے اگر آپ اپنے ساتھ وکیل کو نہ لائیں۔

آپ اور سکول ڈسٹرکٹ طے کریں گے کہ آئی ای پی (IEP) ٹیم کے کون سے ممبر میٹنگ میں موجود ہوں گے۔

میٹنگ کا مقصد یہ ہے کہ آپ اپنی ڈیر پراسیس شکایت پر گفتگو کر سکیں گے، اور ان حقائق پر جو اس شکایت کی بنیاد ہوں، تاکہ سکول ڈسٹرکٹ کو تنازع حل کرنے کا موقع ملے۔

مصالحت کی میٹنگ ضروری نہیں ہے اگر:

1. اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ تحریری طور پر میٹنگ نہ کرنے پر اتفاق کریں۔ **یا**
2. آپ اور سکول ڈسٹرکٹ ثالثی کا عمل اختیار کرنے پر اتفاق کریں، حیسے کہ ***ثالثی*** کی سرخی کی تحت بیان ہوا ہے۔

مصالحت کی مدت

اگر سکول ڈسٹرکٹ نے ڈیو پراسیس شکایت آپ کے تشفی کے مطابق ڈیو پراسیس شکایت ملنے کے 30 کیلنڈر ایام کے اندر حل نہ کی ہو (مصالحت کی مدت کے دوران)، تو ڈیو پراسیس سماعت ہونی چاہئے۔

حتمی *ڈیو پراسیس سماعت کا* فیصلہ جاری کرنے کا 45-کیلنڈر ایام کا نظام اوقات مصالحت کے 30 -کیلنڈر ایام کے اختتام سے شروع ہوتا ہے، *جیساکہ سرخی* ***سماعت کے فیصلے*** *کے تحت بیان کیا گیا ہے* بعض استثناؤں کے ساتھ، جن میں مصالحت کے 30-کیلنڈر ایام کی مدت میں تبدیلی کی جاتی ہے جس کا بیان ذیل میں ہے۔

سوائے اس صورت حال کے کہ جہاں آپ اور سکول ڈسٹرکٹ دونوں نے مصالحت کا عمل کر ترک کرنے پر یا ثالثی استعمال کرنے پر اتفاق کیا ہو، آپ کےمصالحتی میٹنگون میں حاضر ہونے سے قاصر رہنے سے مصالحت کے عمل اور ڈیو پراسیس سماعت کا نظام اوقات اس وقت تک مؤخر رہے گا جب تک میٹنگ منعقد نہ ہو۔

اگر معقول کوشش کرنے اور ان کوششوں کا ریکارڈ رکھنے کے بعد سکول ڈسٹرکٹ مصالحت کی میٹنگ میں آپ کی شرکت حاصل نہ کر سکا، تو سکول ڈسٹرکٹ 30-کیلنڈر ایام کی مصالحت کی مدت کے بعد، درخواست کر سکتا ہے کہ افسر سماعت آپ کی ڈیو پراسیس شکایت خارج کردے۔ ایسی کوششوں کے کاغذات میں باہم متفقہ وقت اور جگہ مقرر کرنے کی سکول ڈسٹرکٹ کی کوششوں کا ریکارڈ شامل ہونا چاہئے، جیسے:

1. ٹیلیفون کالوں کے، یا کال کرنے کی کوشش کے، مفصل ریکارڈ اور ان کے نتائج؛
2. آپ کو بھیجے گئے خطوط کی نقول اور موصولہ جوابات؛ **اور**
3. آپ کے گھر یا ملازمت کے مقامات پر جانے کی تفاصیل اور اس کے نتائج۔

اگر سکول ڈسٹرکٹ آپ کی ڈیو پراسیس شکایت کی نوٹس ملنے کے 15 کیلنڈر ایام کے اندر مصالحتی میٹنگ بلانے میں ناکام رہے **یا** میٹنگ میں شریک ہونے میں ناکام رہے، تو آپ افسر سماعت کو کہہ سکتے ہیں کہ 45-کیلنڈر ایام کے ڈیو پراسیس سماعت کے نظام اوقات کو شروع کرے۔

30-کیلنڈرایام کی مصالحتی مدت میں تبدیلی

اگر آپ اور سکول دسٹرکٹ مصالحتی میٹنگ ترک کرنے پر تحریری طور پر متفق ہوں، تب 45-کیلنڈر ایام کا نظام اوقات دوسرے دن سے شروع ہوتا ہے۔

ثالثی یا مصالحتی میٹنگ شروع ہونے کے بعد اور مصالحت کی 30-کیلنڈر ایام کی مدت سے پہلے، اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ تحریری طور پر متفق ہوں کہ کسی اتفاق کا امکان نہیں ہے، تب ڈیو پراسیس سماعت کا 45-کیلنڈر ایام کا نظام اوقات دوسرے دن سے شروع ہوتا ہے۔

اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ مصالحت کا عمل استعمال کرنے پر متفق ہوں *لیکن* 30-کیلنڈر ایام کی مصالحت کی مدت کے بعد *ابھی کسی تصفیہ تک نہ پہنچے ہوں تو اگر* دونوں فریق تحریری طور پر جاری رکھنے سے اتفاق کرتے ہیں تو کسی تصفیہ تک پہنچنے تک ثالثی کا عمل جاری رہ سکتا ہے۔ البتہ، اگر آپ یا سکول ڈسٹرکٹ مصالحت کے عمل سے دستکش ہو جاتے ہیں، تب ڈیو پراسیس سماعت کے لیے 45-کیلنڈر ایام کا نظام اوقات دوسرے دن سے شروع ہوتا ہے۔

تحریری تصفیہ معاہدہ

اگر مصالحتی میٹنگ میں تنازع کا حل نکل آتا ہے، آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کو ایک پابندی کا قانونی معاہدہ کرنا چاہئے:

1. جس پر آپ کے اور سکول ڈسٹرکٹ کے ایسے نمائندے کے دستخط ہونے چاہیں جو سکول ڈسٹرکٹ کو پابند کرنے کا مجاز ہو؛ **اور**
2. جو دائرہء اختیار والی کسی بھی ریاستی عدالت (ریاستی عدالت جو اس قسم کے مقدمات سننے کی مجاز ہو) یا یونائٹڈ اسٹیٹس کی ڈسٹرکٹ عدالت یا اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کے ذریعہ قابل نفاذ ہو، اگر آپ کی ریاست میں کوئی اور طریق کار یا ضوابط ہوں جو فریقین کو مصالحتی معاہدوں کا نفاذ طلب کرنے کی اجازت دیتے ہوں۔

معاہدہ کے جائزہ کی مدت

اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ مصالحتی میٹنگ کے نتیجہ میں ایک معاہدہ کرتے ہیں، تو کوئی بھی فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کے اس معاہدہ پر دستحط کرنے کے 3 کاروباری ایام کے اندر اس معاہدے کو مسترد کر سکتے

ڈیو پراسیس شکایات کی سماعت

غیر جانبدار ڈیو پراسیس سماعت

34 CFR §300.511

عام

جب کبھی ڈیو پراسیس شکایت دائر کی جاتی ہے،آپ یا تنازع سے وابستہ سکول ڈسٹرکٹ کو ڈیو پراسیس سماعت کا موقع ملنا چاہئے، جس کا بیان ***ڈیو پراسیس شکایت اور مصالحت کا عمل*** کے سیکشنوں میں ہے۔

ڈیو پراسیس سماعت کے لیے تحریری درخواست مسوری ڈپارٹمنٹ آف ایلیمنٹری اینڈ سیکنڈری ایجوکیشن کو ارسال کرنی چاہئے، اور نقل کرکے اس ایجنسی کو بھیج دینی چاہئے جس کے خلاف آپ نے ڈیو پراسیس کا آغاز کیا ہے۔

ڈپارٹمنٹ کا ڈاک کا پتا ہے:

MODESE
Attention: Compliance Section/Special Education
PO Box 480
Jefferson City, MO 65102
Fax: (573) 526-4404

غیر جاندار افسر سماعت

افسر سماعت، کم سے کم:

1. اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا آپ کے بچے کی تعلیم یا نگہداشت سے وابستہ سکول ڈسٹرکٹ کا ملازم نہیں ہونا چاہئے، البتہ کوئی شخص صرف اس بنیاد پر سکول ڈسٹرکٹ یا اسٹیٹ ایجنسی کا ملازم نہیں ہے کہ اس کو ثالث بننے کے لیے ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ سے تنخواہ ملتی ہے۔
2. اس کا کوئی ذاتی یا پیشہ ورانہ مفاد نہیں ہونا چاہئے جو افسر سماعت کی سماعت میں غیر جانبداری سے متصادم ہو۔
3. باخبر ہو اور آئیڈیا (IDEA) کی شرائط، اور آئیڈیا (IDEA) سے وابستہ وفاقی اور ریاستی عدالتوں کے قواعد، اور وفاقی اور ریاستی عدالتوں کی آئیڈیا (IDEA) کی قانونی تفہیم کو سمجھتا ہو؛ **اور**
4. سماعت کرنے اور معیاری قانونی تجربے کے مطابق فیصلے کرنے اور ان کو قلمبند کرنےکا علم اور صلاحیت رکھتا ہو۔

ہر سکول کے پاس ایسے اشخاص کی ایک فہرست ہونی چاہئے جو افسران سماعت کی حیثیت سے کام کرتے ہوں اور اس میں ہر ایک افسر کی سندوں کا بیان شامل ہونا چاہئے۔

ڈیو پراسیس سماعت کا موضوع

جو فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) ڈیو پراسیس سماعت کی درخواست کرے وہ ڈیو پراسیس سماعت کے وقت ایسے مسائل نہ اٹھائے جو ڈیو پراسیس شکایت میں شامل نہیں کئے گئے تھے، الا یہ کہ دوسرا فریق اس سے متفق ہو۔

سماعت کی درخواست کرنے کے لیے نظام اوقات

آپ یا سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ ڈیو پراسیس سماعت کی درخواست اس وقت کے دو سال کے اندر کرے جب آپ کو یا سکول ڈسٹرکٹ کو ڈیو پراسیس شکایت میں بیان کئے گئے معاملات کا علم ہوا تھا یا علم ہونا چاہئے تھا۔

نظام اوقات کے استثناء

مذکورہ نظام اوقات آپ پر لاگو نہیں ہے اگر آپ ڈیو پراسیس شکایت اس لیے دائر نہ کر سکے کہ:

1. سکول ڈسٹرکٹ نے خصوصی طور پر گمراہ کیا تھا کہ اس نے وہ مسئلہ یا معاملہ حل کیا تھا جو آپ نے شکایت میں اٹھایا ہے؛
2. سکول ڈسٹرکٹ نے وہ معلومات آپ سے مخفی رکھیں جو اس کو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت آپ کو ضرور دینی تھیں۔

سماعت کے حقوق

34 CFR §300.512

عام

آپ کو حق حاصل ہے کہ کسی ڈیو پراسیس سماعت میں خود ہی نمائندگی کریں۔ مزید برآں، ڈیو پراسیس سماعت (بشمول سماعت جو انضباطی قواعد کے بارے میں ہو) کے کسی فریق کو حق ہے:

1. اپنے ساتھ وکیل اور/یا ایسے شخص کو لانے کا جس کو معذور بچوں کے مسائل کے بارے میں خصوصی علم یا تربیت حاصل ہو؛
2. ڈیو پراسیس سماعت میں کسی وکیل کے ذریعہ آپ کی نمائندگی کی جائے؛
3. شہادت پیش کرنے، گواہوں پر جرح کرنے، اور گواہوں کو حاضر ہونے کا پابند کرنے کا؛
4. سماعت میں ایسی شہادت پیش کرنے پر روک لگانے کا جن کی اطلاع فریق کو سماعت سے کم از کم پانچ کام دن پہلے نہ دی گئی ہو؛
5. سماعت کا تحریری، یا آپ کی منظوری کے ساتھ، الیکٹرانک، لفظ بہ لفظ ریکارڈ حاصل کرنے کا؛ **اور**
6. سماعت کے حقائق اور فیصلہ جات کے تحریری، یا آپ کی منظوری کے ساتھ الیکٹرانک ریکارڈ حاصل کرنے کا۔

مزید افشا معلومات

ڈیو پراسیس سماعت کے کم سے کم پانچ دن پہلے، آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ ایک دوسرے کو اس وقت تک مکمل کی گئی تمام تشخیصات اور ان تشخیصات پر مبنی سفارشوں سے آگاہ کریں جن کو آپ یا سکول ڈسٹرکٹ سماعت کے وقت استعمال کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں۔

افسر سماعت کسی بھی فریق کو ، جو اس لازمہ میں ناکام ہوا ہو، سماعت کے وقت فریق ثانی کی اجازت کے بغیر متعلقہ تشخیص یا سفارش پیش کرنے سے منع کر سکتا ہے۔

سماعت میں والدینی حقوق

آپ کو حق دیا جانا چاہئے:

1. بچے کو حاضر رکھنے کا؛
2. سماعت کو عام لوگوں کے لیے کھلا رکھنے کا؛ **اور**
3. سماعت کا ریکارڈ، حقائق اور فیصلوں کی معلومات کا ریکارڈ بلا معاوضہ حاصل کرنے کا۔

سماعت کے فیصلے

34 CFR §300.513

افسر سماعت کا فیصلہ

افسر سماعت کا فیصلہ کہ آیا آپ کے بچے کو مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) ملی ہے کہ نہیں، ایسے ثبوت اور دلائل پر مبنی ہونا چاہئے جو براہ راست *FAPE* سے متعلق ہوں۔

ضوابط کی خلاف ورزی *(جیسے "کوئی غیر مکمل IEP ٹیم")* کے الزام کی صورت میں، افسر سماعت کو معلوم ہو سکتا ہے کہ آپ کے بچے کو FAPE صرف اس صورت میں نہیں مل سکتا جب ضوابط کی خلاف ورزی:

1. آپ کے بچے کی مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) کے حق میں دخیل رہے؛
2. آپ کے بچے کو مفت مناسب پبلک تعلیم (FAPE) ملنے کے بارے میں فیصلہ کرنے کے عمل میں آپ کی شرکت کے موقع میں قابل لحاظ حد تک دخیل رہے؛ اور
3. *آپ کے بچہ کے لئے* تعلیمی مفاد سے محرومی کا سبب بنے۔

ترکیب تاویل

اوپر بیان کی گئی شرائط میں سے کسی کی بھی ایسی تاویل نہیں کی جا سکتی ہے جو افسر سماعت کو سکول ڈسٹرکٹ کو ضوابط کے تحفظات کے وفاقی قواعد زیر آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے سیکشن 34 CFR §§300.500 through 300.536) کے لوازم پر عمل کرنے کا حکم دینے میں مانع ہو۔

ڈیو پراسیس سماعت کے لیے الگ سے درخواست

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت وفاقی قواعد کے ضوابط کے تحفظات کے سیکشن (34 CFR §§300.500 through 300.536 کی کوئی ایسی تاویل کی نہیں جاسکتی ہے جو آپ کو الگ سے ڈیو پراسیس شکایت دائر کرنے میں مانع ہو، جس کا معاملہ پہلے دائر کی گئی ڈیو پراسیس شکایت کے معاملے سے مختلف ہو۔

دریافت اور فیصلہ ایڈوائزری پینل اور عام پبلک کے لیے

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ، (جو بھی سماعت کے لیے ذمہ دار تھا) کو چاہئے کہ وہ ذاتی شناخت کی معلومات خارج کرنے کے بعد:

1. ڈیو پراسیس سماعت یا اپیل کی دریافتیں اور فیصلے اسٹیٹ اسپیشل ایڈوائزری پینل کو بہم پہنچائے؛
2. وہ دریافتیں اور فیصلے پبلک کو فراہم کرے۔

اپیلیں

فیصلے کی حتمیت؛ اپیل؛ غیر جانبدارانہ نظر ثانی

34 CFR §300.514

سماعت کے فیصلوں کی حتمیت

ڈیو پراسیس سماعت میں دیا گیا فیصلہ (بشمول سماعت جو انضباطی قواعد سے متعلق ہو) حتمی ہے۔ الایہ کہ سماعت میں شامل کوئی بھی فریق (آپ یا سکول دسٹرکٹ) دیوانی مقدمہ کے ذریعہ اس کے خلاف اپیل کر سکتا ہے، جیسا کے [ذیل میں] سرخی دیونی کارارئیاں بشمول اس مدت کے جس میں یہ کارروائیاں درج کرائی جاتی ہیں کے تحت بیان کیا گیا ہے:

سماعتوں اور نظر ثانی کا نظام اوقات اور سہولت

34 CFR §300.515

اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو یقینی بنانا چاہئے کہ 30-کیلنڈر ایام مصالحتی میٹنگ کے اختتام سے زیادہ سے زیادہ 45 دن کے اندر <u>یا</u>، ***30-کیلنڈر ایام کی مصالحتی مدت میں تبدیلی*** کی سرخی کے تحت بیان کے مطابق، تبدیل شدہ وقت کے اختتام کے زیادہ سے زیادہ 45 کیلندر ایام کے اندر:

1. سماعت کا آخری فیصلہ دیا جائے؛ <u>اور</u>
2. ہر فریق کو فیصلے کی نقل فراہم کی جائے۔

افسر سماعت کسی بھی فریق کی درخواست پر مذکورہ 45-کیلنڈر ایام کی مدت میں خصوصی توسیع کر سکتا ہے۔

ہر سماعت ایسے وقت اور ایسی جگہ منعقد کی جانی چاہئے جو آپ اور آپ کے بچے کے لیے آسان ہو۔

دیوانی مقدمے، بشمول مدت جس کے اندر وہ مقدمے دائر کرنے ہیں

34 CFR §300.516

عام

کوئی بھی فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) جو ڈیو پراسیس سماعت کی دریافتوں اور فیصلوں سے متفق نہ ہو (بشمول انضباطی قواعد سے متعلق سماعت) اس معاملے کے متعلق دیوانی مقدمہ دائر کرنے کا حق رکھتا ہے جو ڈیو پراسیس سماعت کا موضوع تھا۔ یہ مقدمہ، متنازع مالیت کی حد سے قطع نظر، دائرہء اختیار رکھنے والی ریاستی عدالت (ریاستی عدالت جو اس قسم کے مقدمے سننے کی مجاز ہو) یا یونائٹڈ اسٹیٹس کی ڈسٹرکٹ عدالت کے سامنے لایا جا سکتا ہے۔

وقت کی حد

مقدمہ کرنے والے فریق (آپ یا سکول ڈسٹرکٹ) کے پاس مقدمہ دائر کرنے کے لیے افسر سماعت کے فیصلے کی تاریخ سے 45 کیلنڈر ایام کی مدت ہوگی۔

مزید ضوابط

کسی بھی دیوانی مقدمے میں، عدالت:

1. انتظامی کاروائی کے کاغذات موصول کرتی ہے؛
2. آپ کی یا سکول ڈسٹرکٹ کی درخواسپ پر مزید شہادتیں سنتی ہے؛ اور
3. اور شہادت کی کثرت کی بنیاد پر فیصلہ کرتی ہے اور عدالت جو راحت مناسب قرار دے، منظور کرتی ہے۔

موزوں حالات کے تحت عدالتی امداد میں پرائیویٹ سکول ٹیوشن اور تعدیلی تعلیمی خدمات شامل ہو سکتی ہیں

ڈسٹرکٹ عدالتوں کا دائرہء اختیار

یونائٹڈ اسٹیٹس کی ڈسٹرکٹ عدالتیں آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت لائے گئے مقدمات پر متنازع مالیت کی حد سے قطع نظر حکم صادر کرنے کی مجاز ہیں۔

تاویل کا قاعدہ

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) میں کچھ بھی ان حقوق، ضوابط، اور راحتوں کو رد یا محدود نہیں کرتا جو یونائٹڈ اسٹیٹس کو آئین، امریکنز ود ڈس ایبلٹیز ایکٹ 1990، ریہیبلٹیز ایکٹ آف 1973 کے ٹائٹل V (سیکشن 504)، یا معذور بچوں کے حقوق کا تحفظ کرنے والے دوسرے وفاقی قوانین کے رو سے حاصل ہیں، الا یہ کہ ان قوانین کے تحت جن معاملات میں آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت بھی راحت فراہم ہے، ان کے بارے میں راحت مانگنے کے لیے مقدمہ دائر کرنے سے پہلے مذکورہ ڈیو پراسیس ضوابط اسی حد تک صرف کرنے چاہیں جس حد تک اس وقت ضروری ہوتا جب فریق آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت دائر کرتا۔ اس کا مطلب یہ کہ آپ کو ان قوانین کے تحت راحت حاصل ہو سکتی ہے جو آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت ایسے قوانین سے تطابق رکھتے ہیں، لیکن عمومی طور پر، ان قوانین کے تحت چارہ سازی حاصل کرنے کے لیے پہلے آپ کو آئیڈیا تحت فراہم انتظامی راحتوں (یعنی، ڈیو پراسیس شکایت، مصالحتی میٹنگ، اور غیر جانبدار ڈیو پراسیس سماعت کے ضوابط) کو استعمال کرنا چاہئے، اس سے پہلے کہ آپ عدالت میں جائیں۔

ڈیو پراسیس شکایت اور سماعت کے کاروائی کے دوران بچے کا تعین

34 CFR §300.518

نیچے ***معذور بچوں کی تادیب کے دوران ضوابط*** کی سرخی کے تحت بیان کردہ کے سوا، جونہی ڈیو پراسیس شکایت دوسرے فریق کو روانہ کی جائے، مصالحت کی مدت کے دوران، اور کسی غیر جانبدارانہ ڈیو پراسیس سماعت یا عدالتی کاروائی کے دوران، آپ کا بچہ اپنے موجودہ تعلیمی تعین میں رہنا چاہئے، الا اگر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کسی اور بات پر متفق ہوں۔

اگر ڈیو پراسیس شکایت پبلک سکول میں ابتدائی داخلہ لینے سے وابستہ ہو، آپ کا بچہ، آپ کی رضامندی سے معمول کے پبلک سکول پروگرام میں رکھا جانا چاہئے جب تک کہ وہ تمام کاروائیاں پوری نہ ہوں۔

اگر ڈیو پراسیس شکایت حصہ پ (Part C) سے حصہ ب (Part B) کو جانے والے بچے، جو تین سال کا ہونے کی وجہ سے حصہ پ (Part C) کی خدمات کا اہل نہیں رہا ہے، کے آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of IDEA) کے تحت ابتدائی خدمات کی فراہمی سے وابستہ ہو، تو سکول ڈسٹرکٹ پر اس کو اب تک ملنے والی حصہ پ کی خدمات فراہم کرنا لازم نہیں ہے۔ اگر بچہ حصہ ب (Part B) کا اہل قرار پائے، اور آپ بچے کے پہلی بار اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات پانے پر رضامند ہوں، تب کاروائی

کا نتیجہ حاصل ہونے تک سکول کو وہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات فراہم کرنی چاہیں جو متنازعہ نہیں ہیں (جن پر آپ اور سکول ڈسٹرکٹ دونوں متفق ہوں)۔

اگر ریاستی تعلیمی ایجنسی کے ذریعہ انجام دی جانے والی ڈیو پراسیس سماعت میں افسر سماعت آپ سے اتفاق کرتا ہے کی تعین کی تبدیلی مناسب ہے، یہ کہ تعین کو آپ کے بچہ کے ایسے موجودہ تعلیمی تعین کے طور پر جانا جائے جہاں آپ کا بچہ کسی بھی غیر جانبدار ڈیو پراسیس سماعت یا عدالتی کارروائی کے فیصلے کا انتظار کرتے ہوئے رہے گا۔

وکیل کی فیس

34 CFR §300.517

عام

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت کئے گئے کسی بھی مقدمہ یا کاروائی میں، اگر آپ جیت جائیں، تو عدالت، حسب منشا، آپ کو اخراجات کے ایک حصہ کے طور پر وکیل کی فیس کی ادائیگی کا ایوارڈ دے سکتی ہے۔

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت کئے گئے کسی بھی مقدمہ یا کاروائی کی صورت میں عدالت، حسب منشا، جیتنے والی اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ کو اخراجات کے ایک حصہ کے طور پر وکیل کی معقول فیس کی ادائیگی کا ایوارڈ دے سکتی ہے، جو آپ کے وکیل کو ادا کرنا ہوگی، اگر : (ا) وکیل نے شکایت یا مقدمہ دائر کیا جو عدالت کی نظر میں بیہودہ، نا معقول، یا بے بنیاد ہو؛ <u>یا</u> (ب) مقدمہ کے بیہودہ، نامعقول، یا بے بنیاد بن جانے کے بعد مسلسل لڑتا رہے؛ **<u>یا</u>**

آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت دائر کئے گئے کسی بھی مقدمہ یا کاروائی کی صورت میں عدالت، حسب منشا، جیتنے والی اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ کو اخراجات کے ایک حصہ کے طور پر وکیل کی معقول فیس کی ادائیگی کا حکم دے سکتی ہے، جو آپ کے وکیل کو ادا کرنا ہوگی، اگر ڈیو پراسیس سماعت یا بعد کے عدالتی مقدمہ کے لیے آپ کی درخواست کسی نا مناسب مقصد کے غرض سے، جیسے ہراساں کرنے کے لیے، غیر ضروری دیر لگانے کے لیے، یا غیر ضروری طور پر مقدمہ کے اخراجات بڑھانے کے لیے کی گئی تھی۔

فیس کی ادائیگی کا ایوارڈ

عدالت حسب ذیل طریقہ سے وکیل کی معقول فیس کی ادائیگی کا ایوارڈ دیتی ہے:

1. ایوارڈ اس کمیونٹی میں اس نوع کی اور درجہ کی مروج شرح پر مبنی ہونا چاہئے جہاں نالش یا کارروائی دائر ہوئی ہو، ایوارڈ کی رقم کاحساب کرنے میں کوئی بونس یا ملٹی پلائر استعمال نہیں ہونا چاہئے۔
2. آپ کو تصفیہ کی پیشکش کرنے کے بعد آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت دائر کئے گئے کسی بھی مقدمہ یا کاروائی کے لیے فراہم کی گئی خدمات کے لیے فیس کا اوارڈ نہ دیا جائے اور متعلقہ اخراجات ادا نہ کئے جائیں، **<u>اگر</u>**

a. پیشکش فیڈرل رولز آف سول پروسیجرز کے رول 68 کے تحت مقرر کی گئی مدت کے اندر، یا ڈیو پراسیس سماعت یا اسٹیٹ لیول نظر ثانی کی صورت میں، کاروائی شروع ہونے کے کم سے کم 10 کیلنڈر ایام پہلے کسی وقت کی گئی تھی؛
b. پیشکش 10 کیلنڈر ایام کے اندر نامنظور کی گئی ہو؛ **<u>اور</u>**
c. عدالت یا انتظامی سماعت کو علم ہو کے کہ آپ نے جو راحت حاصل کی ہے وہ آپ کے لیے تصفیہ کی پیشکش سے زیادہ سودمند نہیں ہے۔

ان پابندیوں کے باوجود، آپ کو وکیل کی فیس اور متعلقہ اخراجات کا ایوارڈ ملنا چاہئے اگر آپ جیت جائیں اور اگر آپ تصفیہ کو مسترد کرنے میں واقعی حق بجانب تھے۔

3. کسی انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) ٹیم کے ساتھ کی کسی میٹنگ کے لیے فیس کا ایوارڈ نہیں ملنا چاہئے جب تک وہ میٹنگ انتظامی کاروائی یا عدالتی کاروائی کے نتیجہ میں نہ ہوئی ہو۔

مصالحتی میٹنگ، جس کا بیان ***مصالحتی کارروائی*** کی سرخی کے تحت ہوا ہے، وکیل کی فیس کے ان قواعد کے لیے انتظامی کاروائی یا عدالتی کاروائی کے نتیجہ میں کی گئی میٹنگ نہیں سمجھی جاتی ہے۔

عدالت آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت منظور شدہ وکیل کی فیس میں مناسب کمی کر تی ہے، اگر عدالت کو معلوم ہو کہ:

1. آپ، یا آپ کے وکیل نے، مقدمہ یا کاروائی کے دوران،تنازع کا حتمی حل نامعقول طور پر ٹال دیا ہے؛
2. وکیل کی فیس کی رقم جو بصورت دیگر ایوارڈ کی جاتی تھی کمیونٹی میں معقول حد تک ماہر، مشہور اور تجربہ کار وکلاء کی اسی نوع کی خدمات کی فی گھنٹہ شرح سے تجاوز کرتی ہے؛
3. نالش/کاروائی کے تناسب سے اس پر خرچ کیا گیا وقت اور بہم کی گئی خدمات بہت زیادہ تھیں، <u>یا</u>

4. آپ کی نمائندگی کرنے والے وکیل نے سکول ڈسٹرکٹ کو ڈیو پراسیس نوٹس میں طلب کی گئی انفارمیشن فراہم نہیں کی جس طرح وہ ***ڈیو پراسیس شکایت*** کی سرخی کے تحت درج ہے۔

البتہ، عدالت وکیل کی فیس میں کمی نہیں کرے گی اگر عدالت کو دریافت ہو کہ سٹیٹ یا مقامی سکول ڈسٹرکٹ نے نا معقول طریقہ پر آخری فیصلہ میں تاخیر کی، یا اور کسی طرح آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے ضوابط کے تحفظات کی خلاف ورزی کی گئی تھی۔

معذور بچوں کی تادیب کے ضوابط

سکول عملے کے اختیارات

34 CFR §300.530

ہر کیس کا الگ الگ تعین

سکول کا عملہ ہر کیس کا الگ الگ تعین کرکے کسی بھی منفرد صورت حال پر غور کرے گا جب طے کرنا ہو کہ آیا، ربط و ضبط سے وابستہ مندرجہ ذیل لوازم کے مطابق کی گئی، تعین میں تبدیلی اس معذور بچے کے لیے مناسب ہے جو سکول کے ضابطہ کردار کی خلاف ورزی کرے۔

عام

جس حد تک وہ ایسی ہی کاروائی غیر معذور بچوں کے لیے بھی کریں، سکول کا عملہ سکول کے ضابطۂ کردار کی خلاف ورزی کرنے والے معذور بچے کو اس کے موجودہ تعین سے ہٹاکر کسی مناسب عارضی تعلیمی سیٹنگ میں، کسی اور سیٹنگ میں، یا زیر تعطل رکھ سکتا ہے، جس کی مدت بیک وقت 10 سکول ایام سے زیادہ نہ ہو۔ سکول عملہ اسی تعلیمی سال میں بد چلنی کے الگ واقعہ کی بنا پر مزید اخراج لاگو کر سکتا ہے جو کہ بیک وقت 10 سکول ایام سے زیادہ نہ ہو، بشرطیکہ وہ اخراج تعین کی تبدیلی کی تعریف میں نہ آئیں (دیکھیں ***انضباطی اخراج کی بنا پر تعین میں تبدیلی***، جو کہ ذیل میں ہے)

جب کوئی معذور بچہ ایک ہی تعلیمی سال میں اپنے موجودہ تعین سے کل 10 سکول ایام تک خارج کیا گیا ہو، تو سکول ڈسٹرکٹ کے لیے لازم ہے کہ وہ اس تعلیمی سال میں دوبارہ اخراج کے دوران مطلوبہ خدمات فراہم کرے جن کا بیان ذیل میں ***خدمات*** کی سرخی کے تحت ہے)۔

مزید اختیارات

اگر وہ سلوک جس سے طلبہ کے ضابطۂ کردار کی خلاف ورزی ہوئی بچے کی معذوری کا ظہور نہیں تھی (ذیل میں دیکھیں ***ظہور کا تعین***) اور بچے کی انضباطی تبدیلی کا تعین بیک وقت 10 تعلیمی ایام سے زیادہ دیر تک جاری رہے، تو سکول کا عملہ معذور بچے کے لیے انضباطی ضوابط اسی طرح اور اتنی ہی مدت کے لیے نافذ کرے گا جس طرح وہ انہیں غیر معذور بچوں کے لیے کرتا، سوائے اس کے کہ سکول کو چاہئے کہ اس بچے کو خدمات فراہم کرے جن کا بیان ذیل میں ***خدمات*** کی سرخی کے تحت ہے۔ بچے کی آئی ای پی (IEP ٹیم ان خدمات کے لیے عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ کا تعین کرتی ہے۔

خدمات

اپنے موجودہ تعین سے الگ کیے گئے معذور بچے کو جو خدمات ملنی چاہیں وہ عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ میں دی جانی جا ہیں۔

سکول ڈسٹرکٹ کے لیے صرف اسی معذور بچے کو خدمات فراہم کرنا ضروری ہےجو اس تعلیمی سال میں اپنی موجودہ تعلیمی تعین سے **10 تعلیمی ایام یا اس سے کم** مدت کے لیے الگ کیا گیا ہو، اگر وہ اسی طرح الگ کئے گئے غیر معذور بچے کو خدمات فراہم کرتا ہے۔

معذور بچہ جو اپنے موجودہ تعین سے **10 تعلیمی ایام سے زیادہ** کے لیے الگ کیا گیا ہو اور طرز عمل آپ کے بچہ کی معذوری کا ظہور نہ ہو (دیکھئے ذیلی سرخی **ظہور کا تعین**) یا جو خصوصی حالات (دیکھئے ذیلی عنوان **خصوصی حالات**) کے تحت منتقل کیا گیا ہو، لازم ہے کہ:

1. اس کو تعلیمی خدمات ملتی رہیں *(مفت موزوں عوامی تعلیم دستیاب ہو)*، تاکہ بچہ، گو دوسری سیٹنگ میں *(جو ایک عارضی متبادل تعلیمی جگہ ہو سکتی ہے)*، عام تعلیمی نصاب میں شریک رہنے کے قابل، اور بچے کے آئی ای پی میں مقرر کی گئی منزل پانے کی طرف رو بہ ترقی رہے؛

2. اوراس کو حسب ضرورت کردار کی عملی تشخیص، اور کردار کی مداخلتی خدمات اور تبدیلیاں حاصل رہیں جو کردار کی خلاف ورزی کا علاج کرنے کیے لیے ترتیب دی گئی ہوں تا کہ وہ دوبارہ ظاہر نہ ہوجائے۔

جب بچہ ایک ہی تعلیمی سال میں اپنے موجودہ تعین سے 10 تعلیمی ایام کے لیے الگ کیا گیا ہو، اور **اگر** موجودہ علاحدگی مسلسل 10 ایام یا کم کے لیے ہو **اور** اگر اخراج تعین کی تبدیلی نہیں ہو (تعریف ذیل میں دیکھ لیں)، **تب** سکول کا عملہ، بچے کے کم سے کم ایک استاد کے مشورے کے ساتھ، طے کرتا ہے کہ بچے کو عام تعلیمی نصاب میں شریک رہنے کے قابل رہنے کے لیے کس حد تک خدمات لازمی ہیں، گو مختلف سیٹنگ میں، اور وہ اپنی آئی ای پی میں مقرر کی گئی منزل پانے کی طرف رو بہ ترقی رہے۔

اگر اخراج تعین کی تبدیلی ہے (سرخی اصولی اخراج کی وجہ سے تعین کی تبدیلی دیکھیں)، تو بچے کی آئی ای پی ٹیم ان خدمات کا تعین کرتی ہے جن سے بچہ، گو دوسری سیٹنگ میں *(جو ایک عارضی متبادل تعلیمی جگہ ہو سکتی ہے)*، عام تعلیمی نصاب میں شریک رہنے کے قابل، اور بچے کے آئی ای پی میں مقرر کی گئی منزل پانے کی طرف رو بہ ترقی رہے۔

ظہور کا تعین

طلبہ کے ضابطہء کردار کی خلاف ورزی کی بنا پر معذور بچے کے تعین کی تبدیلی کے کسی فیصلے کے 10 تعلیمی دنوں کے اندر (سوائے اس کے کہ اخراج مسلسل 10 تعلیمی ایام یا کم کے لیے ہو اور تعین کی تبدیلی نہ ہو)، سکول ڈسٹرکٹ، آپ، اور آئی ای پی ٹیم کے دیگر متعلقہ ممبر (جیساکہ آپ اور سکول ڈسٹرکٹ کے ذریعہ مقرر کیا گیا ہو) کو طالب علم کی فائل میں تمام معلومات کا جائزہ لینا چاہئے، بچے کے آئی ای پی سمیت، استاد کے جو بھی تبصرے ہوں،اور جو بھی معلومات آپ فراہم کریں، تاکہ طے کیا جائے کہ:

1. آیا بچے کا زیر نظر چلن بچے کی معذوری کا نتیجہ یا اس کے ساتھ براہ راست خاصا مربوط تھا؛
2. آیا زیر نظرچلن سکول ڈسٹرکٹ کے آئی ای پی پر عمل درآمد میں ناکامی کا براہ راست نتیجہ تھا۔

اگر سکول ڈسٹرکٹ، آپ، اور بچے کی آئی ای پی ٹیم کے متعلقہ ارکان قرار دیں کہ ان میں سے کوئی شرط پوری ہوئی، تو اس چلن کو بچے کی معذوری کا ظہور تصور کرنا چاہئے۔

اگر سکول ڈسٹرکٹ، آپ، اور بچے کی آئی ای پی ٹیم کے متعلقہ ارکان قرار دیں کہ زیر نظر چلن سکول ڈسٹرکٹ کے آئی ای پی پر عمل درآمد میں ناکامی کا براہ راست نتیجہ تھا تو سکول ڈسٹرکٹ کو ان کمزریوں کو رفع کرنے کے لیے فوری کاروائی کرنی چاہئے۔

بچے کے چلن کو بچے کی معذوری کا نتیجہ قرار دینا

اگر سکول ڈسٹرکٹ، آپ، اور بچے کی آئی ای پی ٹیم کے متعلقہ ارکان قرار دیں کہ زیر نظر چلن بچے کی معذوری کا ظہور تھا، تو آئی ای پی ٹیم کو چاہئے کہ یا تو:

1. عملی تشخیص کردار پر عمل کر ے بشرطیکہ سکول ڈسٹرکٹ نے عملی تشخیص کردار اس چلن کے ظہور سے پہلے کیا ہو جو تعین کی تبدیلی پر منتج ہوا، اور بچے کے لیے کردار کی مداخلت کا پلین نافذ کرے؛ **یا**
2. اگر کردار کا مداخلتی پلین پہلے ہی تیار کیا گیا ہو، تو کردار کے مداخلتی پلین کا جائزہ لیں، کردار کے مسئلہ سے نمٹنے کے لیے اس میں مناسب تبدیلی کریں۔

ذیل میں خاص حالات کی سرخی کے تحت بیان کے سوا، سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ بچے کو واپس اسی تعین پر بھیج دیں جہاں سے اس کو علاحدہ کیا گیا تھا، الا یہ کہ آپ اور سکول ڈسٹرکٹ تعین کی تبدیلی کو کردار کے مداخلتی پلین کی تبدیلی کے طور پر قبول کریں۔

خاص حالات

چلن چاہے بچے کی معذوری کا ظہور ہو یا نہ ہو، سکول کا عملہ بچے کو 45 تعلیمی ایام تک کے لیے کسی عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ میں لے جا سکتا ہے (جو بچے کی آئی ای پی ٹیم نے طے کی ہو)، اگر بچہ:

1. سکول میں ہتھیار (تعریف ذیل میں دیکھیں) لے آئے، یا سکول میں، سکول کے احاطہ میں، یا سکول کی فنکشن میں جو اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ کے دائرہء اختیار میں ہو، ہتھیار رکھتا ہو؛
2. سکول میں، سکول کے احاطہ میں، یا سکول کی فنکشن میں جو اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ کے دائرہء اختیار میں ہو، جانتے ہوئے غیر قانونی منشیات (تعریف ذیل میں دیکھیں) موجود رکھتا یا استعمال کرتا ہو، یا کنٹرولڈ شے (تعریف ذیل میں دیکھیں) کو فروخت کرتا یا اس کی فروخت کے لیے[کسی سے] مطالبہ کرتا ہو؛ **یا**
3. سکول میں، سکول کے احاطہ میں، یا سکول کی فنکشن میں جو اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ کے دائرہء اختیار میں ہو، دوسرے شخص کو شدید جسمانی چوٹ (تعریف ذیل میں دیکھیں) لگائے

تعریفیں:

کنٹرولڈ اشیاء سے مراد ہے ایسی دوائی یا دیگر شے جس کی شناخت کنٹرولڈ سبسٹنسز ایکٹ (21 USC 812 (c) کے سیکشن 202(c) کے سکیجول I، II، III، IV، یا V میں کی گئی ہو۔

غیر قانونی منشیات سے مراد ہے وہ شے جو کنٹرولڈ ہو ، مگر اس میں وہ اشیاء شامل نہیں ہیں جو قانوناً تحویل میں ہوں یا کسی لائسنس والے ہیلتھ کیئر پیشہ ور کی نگرانی میں استعمال کی جا رہی ہوں، یا ایکٹ کے تحت کسی اور اتھارٹی یا فیڈرل قانون کی کسی اور شق کے تحت استعمال کی جارہی ہوں۔

شدید جسمانی چوٹ سے مراد ہے ایسی چسمانی چوٹ جس میں: موت کا خاصا خطرہ ہو، بے حد جسمانی تکلیف ہو، صورت کا دیر تک رہنے والا اور نمایاں بگاڑ، یا کسی جسمانی حصہ، عضو، یا دماغی صلاحیت کی دیر تک رہنے والی خرابی یا کمی۔

ہتھیار سے مراد ہے خطرناک ہتھیار، یونائٹڈ سٹیٹس کوڈ کے ٹائٹل 18 کے سیکشن 930 کے پہلے سب سیکشن (g) کے پیراگراف (2) میں کی گئی تعریف کے مطابق۔

نوٹیفکیشن

سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ جس تاریخ کو وہ طلبہ کے ضابطہء کردار کی وجہ سے اخراج کا فیصلہ کریں جو بچے کے تعین کی تبدیلی ہو، اسی تاریخ کو وہ آپ کو اس فیصلہ سے آگاہ کریں، اور آپ کو ضوابط کے تحفظ کی نوٹس فراہم کریں۔

انضباطی اخراج کی بنا پر تعین میں تبدیلی

34 CFR §300.536

آپ کے معذور بچے کا، آپ کے بچے کے موجودہ تعلیمی تعین سے اخراج تعین کی تبدیلی ہے، اگر:

1. اخراج مسلسل 10 تعلیمی ایام سے زیادہ کے لیے ہو، **یا**
2. آپ کا بچہ اخراج کے ایک سلسلے کا شکار رہا ہے جو مندرجہ ذیل وجوہ سے ایک طریقہ سا بن گیا ہو:
   a. اخراج کا سلسلہ مجموعی طور پر ایک تعلیمی سال میں 10 تعلیمی ایام سے زیادہ ہے؛
   b. آپ کے بچے کا چلن بڑی حد تک ایسا ہی ہےجیسا کہ وہ پچھلے واقعات کے اوقات پر تھا جو اخراج پر منتج ہوئے تھے؛
   c. اضافی عوامل جیسے ہر اخراج کی مدت، کل مدت جس کے لیے بچہ خارج رہا ہے، اخراج کے واقعات کا درمیانی وقفہ؛

کیا اخراج کا طریقہ تعین کی تبدیلی بن گیا ہے، اس کا فیصلہ سکول ڈسٹرکٹ ہر کیس میں الگ الگ کرتا ہے اور، اگر اس کو چیلینج کیا گیا، تو وہ ڈیو پراسیس اور عدالتی کاروائی کے ذریعہ نظر ثانی کے لائق ہے۔

سیٹنگ کا فیصلہ

34 CFR § 300.531

انفرادی تعلیمی پروگرام (IEP) ٹیم تعین کی تبدیلی مانے جانے والے اخراج، اور ***مزید اختیارات*** اور ***خاص حالات*** کے ذیلی سرخی کے تحت اخراج کے لیے عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ کا فیصلہ کرتی ہے۔

اپیل

34 CFR § 300.532

عام

آپ ڈیو پراسیس سماعت کی استدعا کرنے کے لیے ڈیو پراسیس شکایت دائر کر سکتے ہیں (**ڈیو پراسیس شکایت کی کارروائیاں** دیکھیں)، اگر آپ مندرجہ ذیل سے متفق نہ ہوں:

1. ان انضباطی قواعد کے تحت تعین کے متعلق کوئی فیصلہ؛ **یا**
2. مذکورہ بالا ظہور کا تعین۔

سکول ڈسٹرکٹ والد ڈیو پراسیس سماعت کی استدعا کرنے کے لیے ڈیو پراسیس شکایت دائر کر سکتا ہے (اوپر دیکھیں)، اگر اس کی رائے ہو کہ بچے کو موجودہ تعین میں رکھنے سے بچے کو یا دوسروں کو چوٹ پہنچنے کا خاص خطرہ ہے۔

افسر سماعت کے اختیارات

افسر سماعت، جو ذیلی سرخی ***غیر جانبدار افسر سماعت*** کے تحت بیان کئے گئے لوازم پر پورا اترتا ہو، اس کو ڈیو پراسیس سماعت منعقد کرنی اور فیصلہ کرنا چاہئے؛ افسر سماعت:

1. آپ کے معذور بچے کو واپس اس تعین میں بھیج سکتا ہے جہاں سے آپ کے بچہ کو خارج کیا گیا تھا، اگر افسر سماعت قرار دے کہ اخراج ان لوازم کی خلاف ورزی میں تھا جو ***سکول عملے کے اختیارات*** کی سرخی کے تحت درج ہیں، یا یہ کہ آپ کے بچے کا چلن آپ کے بچہ کی معذوری کا ظہور تھا؛ **یا**
2. آپ کے معذور بچے کے تعین میں تبدیلی کرکے اس کو مناسب عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ میں رکھنے کا حکم دے سکتا ہے جو تعین 45 تعلیمی ایام سے زیادہ مدت کے لیے نہ ہو، اگر افسر سماعت قرار دے کہ آپ کے بچے کا موجودہ تعین جاری رکھنے میں آپ کے بچے یا دوسروں کو چوٹ پہنچنے کا خاص خطرہ ہے۔

سماعت کی کاروائی دوبارہ کی جاسکتی ہے، اگر سکول ڈسٹرکٹ کی رائے ہو کہ آپ کے بچے کو اصلی تعین میں واپس بھیجنے میں آپ کے بچے یا دوسروں کو چوٹ پہنچنے کا خاص خطرہ ہے۔

جب کبھی آپ یا سکول ڈسٹرکٹ ایسی سماعت کے لیے ڈیو پراسیس شکایت دائر کرے، تو سماعت کا انعقاد ہونا چاہئے جو ***ڈیو پراسیس شکایت کے ضوابط، ڈیو پراسیس شکایات کی سماعتیں*** کے تحت بیان کئے گئے لوازم پورا کرتی ہو، سوائے اس کے کہ:

1. اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی کو تیز تر ڈیو پراسیس سماعت کاانتظام کرنا چاہئے، جو کہ سماعت کی گزارش کی تاریخ سے 20 تعلیمی ایام کے اندر منعقد ہونی چاہئے اور اس کے نتیجہ میں فیصلہ سماعت کے بعد 10 تعلیمی ایام میں ہونا چاہئے۔
2. سوائے اس کے کہ آپ اور سکول ڈسٹرکٹ تحریری طور پر میٹنگ ترک کرنے پر متفق ہوں، مصالحتی میٹنگ ڈیو پراسیس شکایت کی نوٹس ملنے کے **سات** دن کے اندر منعقد ہونی چاہئے۔ اگر مصالحت فریقین کے تشفی کے مطابق ڈیو پراسیس شکایت ملنے کے 15 کیلنڈر ایام کے اندر نہ ہوجائے تو سماعت جاری ہو جانی چاہئے۔
3. ریاست تیز تر ڈیو پراسیس سماعت کے لیے کاروائی کے ضوابط کے لیے ان قواعد سے مختلف قواعد قائم کر سکتی ہے جو اس نے دیگر ڈیو پراسیس سماعت کے لیے کئے ہوں، لیکن نظام اوقات کے سوا، وہ قواعد اس دستاویز میں ڈیو پراسیس سماعت سے متعلق درج قواعد سے ہم آہنگ ہونے چاہیں۔

آپ یا سکول ڈسٹرکٹ تیز تر ڈیو پراسیس سماعت کے فیصلہ کے خلاف اسی طرح اپیل کر سکتے ہیں جس طرح وہ دیگر ڈیو پراسیس سماعت کے خلاف کر سکتا ہے۔ (اوپر ***اپیلیں***، دیکھیں)

اپیلوں کے دوران تعین

34 CFR §300.533

جب، جیسے کے اوپر بیان ہوا ہے، آپ یا سکول ڈسٹرکٹ نے ربط و ضبط کے معاملات سے تعلق رکھنے والی ڈیو پراسیس شکایت دائر کی ہو، تو آپ کے بچے (سوائے اس کے کہ آپ اور اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی یا سکول ڈسٹرکٹ اس کے برعکس کسی بات پ متفق ہو) کو عارضی متبادل تعلیمی سیٹنگ میں رہنا چاہئے جب تک افسر سماعت فیصلہ دے، یا اخراج کی مدت کے اخیر تک جس کا بیان ***سکول عملے کے اختیارات*** کی سرخی کے تحت درج ہے، جو پہلے واقع ہو۔

ان بچوں کا تحفظ جو ابھی سپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کے اہل نہیں ہوں

34 CFR §300.534

عام

اگر آپ کا بچہ اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کے لیے اہل قرار نہیں دیا گیا ہے اور وہ طلبہ کے ضابطہء کردار کی خلاف ورزی کرے، لیکن سکول ڈسٹرکٹ کو اس چلن کے واقع ہونے سے پہلے علم تھا (جس کابیان ذیل میں ہے) جو انضباط کی کاروائی پر منتج ہوا، کہ آپ کا بچہ معذور بچہ تھا، تب آپ کا بچہ اس نوٹس میں بیان کئے گئے کسی بھی تحفظ کا دعوی' کر سکتا ہے۔

انضباطی معاملات کی علمیت کی بنیاد

سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے بچے کے معذور بچہ ہونے سے واقف متصور کیا جائے گا اگر، انضباطی کاروائی پر منتج ہونے والے واقعہ سے پہلے:

1. آپ نے مناسب تعلیمی ایجنسی یا انتظامی عملے، یا اپنے بچے کے استاد کو تحریری طور پر با خبر کیا ہو کہ آپ کے بچے کو سپیشل تعلیم اور متعلقہ خدمات کی ضرورت ہے؛
2. آپ نے آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات کی اہلیت سے متعلق تشخیص کی درخواست دی ہو، **یا**

3. آپ کے بچے کے ٹیچر یا سکول ڈسٹرکٹ کے عملہ کے کسی دوسرے رکن نے براہ راست سکول ڈسٹرکٹ کے ڈائریکٹر آف اسپیشل ایجوکیشن یا سکول ڈسٹرکٹ کے دیگر نگران عملے کے سامنے طالب علم کے متواتر برتاؤ کے بارے میں خدشہ ظاہر کیا ہو۔

استثنا

سکول ڈسٹرکٹ بچے کے معذور ہونے کے بارے میں واقف متصور نہیں ہوگا اگر:

1. آپ نے بچے کی تشخیص کی اجازت نہیں دی ہو، یا اسپیشل ایجوکیشن کی خدمات کو نامنظور کیا ہو؛ **یا**
2. آپ کے بحے کی تشخیص کی گئی ہو اور قرار دیا گیا ہو کہ وہ آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے تحت معذور بچہ نہیں ہے۔

شرائط جن کا اطلاق علمیت نہ ہونے کی صررت میں ہوتا ہے

اگر آپ کے بچے کی خلاف انضباطی کاروائی کرنے سے پہلے، سکول ڈسٹرکٹ کو علم نہ ہو کہ آپ کا بچہ معذور ہے، جس کا بیان ***انضباطی معاملات کے لیے علمیت کی بنیاد*** اور ***استثنا*** کی ذیلی سرخیوں کے تحت ہے، تو آپ کے بچے پر ان ہی انضباطی کاروائیوں کا اطلاق ہو گا جن کا اطلاق اسی قبیل کے چلن پر عیر معذور بچوں پر ہوتا ہے۔

البتہ، اگر آپ کے بچے کے انضباطی کاروائیوں کے تحت ہونے کی مدت کے دوران آپ کے بچے کی تشخیص کے لیے درخواست کی جائے، تو تشخیص تیز تر طریقے سے کی جانی چاہئے۔

جب تک تشخیص مکمل ہوجائے، آپ کا بچہ سکول حکام کے مقرر کئے ہوئے تعین میں رہتا ہے۔ جس میں معطلی اور تعلیمی خدمات کے بغیر اخراج شامل ہے۔

اگر آپ کے بچے کو معذوری والا بچہ قرار دیا جائے تو ، سکول ڈسٹرکٹ کی کرائی ہوئی تشخیص اور آپ کی فراہم کی ہوئی معلومات کو مد نظر رکھ کر، سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ وہ آئیڈیا کے حصہ ب (Part B of the IDEA) کے مطابق اسپیشل تعلیم اور متعلقہ خدمات فراہم کرے، بشمول انصباطی لوازم کے جو اوپر بیان کئے گئے ہیں -

نفاذ قانون اور عدلیہ کے حکام کے نام حوالہ اور ان کی کاروائی

34 CFR §300.535

آئیڈیا کا حصہ ب (Part B of the IDEA):

1. کسی ایجنسی کو معذور بچہ کے کئے جرم کی رپورٹ مناسب حکام کو دینے سے منع نہیں کرتا؛ **یا**
2. ریاست کے نفاذ قانون اور عدلیہ کے حکام کو معذور بچہ کے کئے ہوئے جرم کے بارے میں وفاقی اور ریاستی قانون کا اطلاق کرنے کی ذمہ داری سے نہیں روکتا ہے۔

ریکارڈ کی ترسیل

اگر سکول ڈسٹرکٹ معذور بجے کے جرم کی رپورٹ دے، تو سکول ڈسٹرکٹ:

1. کو چاہئے کہ بچے کی اسپیشل ایجوکیشن اور انضباط کے ریکارڈ اس ایجنسی کے حکام کی غور کرنے کے لیے ارسال کرے جس کو اس نے رپورٹ دی ہو؛ **اور**
2. بچے کی اسپیشل ایجوکیشن اور انضباط کے ریکارڈ صرف اسی حد تک ارسال کرے جس کی اجازت فیملی ایجوکیشنل رائٹس اینڈ پرائیویسی ایکٹ (FERPA) کے تحت ہو۔

والدین کے ذریعہ بچوں کے سرکاری خرچہ پر پرائیویٹ سکولوں میں یکطرفہ تعین کے لوازم

عام

34 CFR §300.148

آئیڈیا کا حصہ ب (Part B of the IDEA) سکول ڈسٹرکٹ کو آپ کے معذوری والے بچے کے لیے پرائیویٹ سکول یا فیسلٹی میں تعلیم، بشمول اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات، کا خرچہ ادا کرنا لازم قرار نہیں دیتا ہے اگر سکول ڈسٹرکٹ نے آپ کے بچے کے لیے مفت مناسب پبلک ایجوکیشن (FAPE) مہیا کر رکھی اور آپ نے بچے کو پرائیویٹ سکول یا فیسلٹی میں رکھنے کا

انتخاب کیا۔البتہ، جہاں وہ پرائیویٹ سکول قائم ہے وہاں کے سکول ڈسٹرکٹ کو چاہئے کہ وہ آپ کے بچے کو اس آبادی میں شامل کرے جن کی ضروریات کا انتظام حصہ ب (Part B) کے ان قواعد کے تحت ہوتا ہے جو ان بچوں سے متعلق ہیں جن کو ان کے والدین نے 34 CFR 300.131 through 300.144 کے تحت پرائیویٹ سکول میں رکھا ہے۔

پرائیویٹ سکول تعین کی باز ادائیگی

اگر آپ کے بچے نے ماضی میں سکول ڈسٹرکٹ کی اجازت سے اسپیشل ایجوکیشن اور متعلقہ خدمات حاصل کی ہیں، اور آپ بچے کو سکول ڈسٹرکٹ کی مرضی یا حوالہ کے بغیر پرائیویٹ پری سکول، ایلیمنٹری سکول یا سیکنڈری سکول میں داخل کرنے کا انتخاب کرتے ہیں، تو عدالت یا افسر سماعت آپ کو آپ کو داخلے کا خرچہ ادا کرنے کا حکم دے سکتی ہے اگر عدالت یا افسر سماعت کو معلوم ہوجائے کہ ایجنسی نے آپ کے بچے کو ہر وقت اس داخلے سے پہلے مفت مناسب پبلک ایجوکیشن (FAPE) فراہم نہیں کی تھی اور وہ پرائیویٹ تعین مناسب ہے۔ افسر سماعت یا عدالت آپ کے تعین کو مناسب قرار دے سکتی ہے، اگر یہ تعین ریاست کے ان معیاروں پر پورا نہ بھی اترتا ہو جن کا اطلاق اسٹیٹ ایجوکیشنل ایجنسی اور سکول ڈسٹرکٹ کے فراہم کردہ تعلیم پر ہوتا ہے۔

باز ادائیگی کا محدود ہونا

اوپر کے پیراگراف میں بیان کی گئی ادئیگی کا خرچہ کم یا نامنظور کیا جاسکتا ہے :

1. اگر: (ا) آپ نے پبلک سکول سے اپنے بچے کو نکالنے سے پہلے انفرادی تعلیمی پروگرام کی جس تازہ ترین میٹنگ میں شرکت کی تھی، آپ نے اس میں آئی ای پی (IEP) ٹیم کو مطلع نہیں کیا کہ ڈسٹرکٹ نے آپ کے بچے کو مفت مناسب پرائیویٹ تعلیم دینے کے لیے جو تعین پیش کیا تھا اس کو آپ نامنظور کر رہے ہیں، بشمول اپنا اندیشہ ظاہر کرنے کے اور بچے کو سرکاری خرچہ پر پرائیویٹ سکول میں داخل کرنے کے ارادہ کے؛ یا (ب) آپ نے اپنے بچے کو پبلک سکول سے نکالنے کے کم سے کم 10 کاروباری ایام پہلے (بشمول ان تعطیلات کے جو کاروباری ایام میں واقع ہوں) اس انفارمیشن کی نوٹس نہیں دی؛
2. اگر، آپ کے اپنے بچے کو پبلک سکول سے نکالنے سے پہلے، سکول ڈسٹرکٹ نے آپ کو اپنے اس ارادے کی پیشگی نوٹس دی ہو کہ وہ آپ کے بچے کی تشخیص کرنے والے ہیں (بشمول مقصد تشخیص جو کہ مناسب اور معقول تھا)، مگر آپ نے بچے کو تشخیص کے لیے پیش نہیں کیا)؛ **یا**
3. عدالت کے قرار دینے پر کہ آپ کی کاروائیاں نامعقول تھیں۔

البتہ، باز ادائیگی کا خرچہ:

1. کم یا نامنظور نہیں کیا جانا چاہئے، اگر: (ا) سکول نے آپ کو نوٹس دینے سے روکا: (ب) آپ کو اوپر بیان کی گئی نوٹس دینے کی آپ کی ذمہ داری کی نوٹس نہیں دی گئی تھی: یا (پ) مذکورہ لوازم کی تعمیل سے آپ کے بچے کو جسمانی چوٹ پہنچنے کا اندیشہ تھا؛ **اور**
2. عدالت یا افسر سماعت کے حسب منشا والدین کی جانب سے لازمی نوٹس نہ دینے کی بنا پر کم یا نامنظور نہ کیا جائے اگر: والد خوانده نہیں ہے یا انگریزی نہیں لکھ سکتا ہے؛ یا (ب) مذکورہ لوازم کی تعمیل سے بچے کو جذباتی چوٹ پہنچنے کا اندیشہ تھا۔

آپ کے ضوابط کے تحفظات کے بارے میں مزید معلومات مندرجہ ذیل سے حاصل کی جاسکتی ہیں:

Missouri Department of Elementary and Secondary Education
Compliance Section
Phone: 573-751-0699
Fax: 573-526-5946
TDD: 1-800-735-2966

Missouri Parents Act (MPACT)
Phone: 816-531-7070
Fax: 816-531-4777
TDD/Voice: 1-800-743-7634

اگست 2009
Missouri Department of Elementary and Secondary Education

ڈپارٹمنٹ آف ایلیمنٹری اینڈ سیکنڈری ایجوکیشن اپنے پروگراموں اور کاروائیوں میں نسل، رنگ، قومی بنیاد، جنس، معذوری، یا عمر کی بنا پر امتیاز نہیں برتتا ہے۔ ڈپارٹمنٹ کے پروگراموں کے متعلق سوالات بھیجنے کے لیے پتا ہے: *Jefferson State Office Building, Title IX Coordinator, 5th Floor, 205 Jefferson Street, Jefferson City, MO 65102-0480;* ٹیلیفون نمبر *573-751-9619*۔ شعبہ کے پروگرام اور شعبہ کی ان خدمات، سرگرمیوں اور سہولتوں کے مقام سے متعلقہ سوالات جو معذوری رکھنے والے لوگوں کے ذریعہ قابل رسائی اور قابل استعمال ہیں *Jefferson State Office Building, Civil Rights Compliance (Title VI/Title IX/504/ADA/Age Act), 5th Floor, 205 Jefferson Street, Jefferson City, Missouri 65102-0480* کو ارسال کئے جا سکتے ہیں؛ ٹیلیفون نمبر *573-526-4757* یا ریلے میسوری *(800) 735-2966*